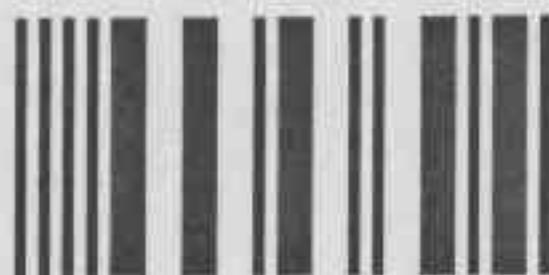


# **Archiv der Gossner Mission**

**im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin**



Signatur

**Gossner\_G 1\_0085**

Aktenzeichen

1/11/8

**Titel**

Hilfswerk für die Gossner Mission, Hilfen aus Amerika und der Schweiz

Band

Laufzeit 1946 - 1953

**Enthält**

Schriftwechsel betr. Hilfen für die Gossner Mission nach d. 2. Weltkrieg, Gossnerhaus, Indienarbeit, Mainz-Kastel

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Hilfswerk  
(Hilweig, Thuerika)

~~ANAGOGENSCHE~~ MISSIONSGESELLSCHAFT  
Berlin-Friedenau  
Stuhmacherschule 12

August 12, 1953

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service  
Board of Foreign Missions Presbyterian Church, USA  
Geneva / Switzerland

## 17. Route de Malagnou

The sum of 2000 \$ which Mr. Charles ARBUTHNOT had announced on behalf of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church by letter of 17.9. has now reached via the Hilfswerk der Evangelischen Kirche. Allow us to thank you with all our heart for this rich and unexpected gift, and allow us to thank you not only with words but also with a few pictures which may show you how we spend your money. So we are enclosing a little photo-album with pictures of our work. May we ask you to hand this letter and the album to the unknown donor and to tell him that his gift came just at the right time and was a real God-send at the time we needed it most.

In Berlin the undersigned director of the Gossner Mission has also been charged with the care of religious instruction in all Berlin schools - of both East- and West-Berlin - by the Berlin church administration. The reconstructed Gossner Mission House is to accommodate the Seminar for Church service in which future religious instruction teachers are trained. These are concerned with about 300 000 children who receive religious instruction at their own desire from church-appointed teachers.

In the Russian Zone the Gossner Mission runs 3 caravans in completely devastated areas in which the children receive religious instruction, youth gathers, and the adults have their church services until the destroyed vicarages have been restored and a room for the congregation has been built up. Then the van drives into the next destroyed village.

In Mainz-Kastel Pastor Symanowski has established a branch of the Gossner Mission. Here a new Gossner Mission House is growing up with the help of ecumenic students' and Pastors' work-camps, who also has connection with the Mission in India. At the same time, however, it is the centre of a quite new evangelisation activity among factory workers. Pastor Symanowski himself has been working in a factory as ordinary workman in order to be a workman to the workmen and to bring them in contact with the Gospel in this new way. There is still building work going on in this house, and so we have divided the gift in two halves according to the instructions of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church. One half is for the reconstruction of the Gossner Mission House in Berlin and the other for that of the Ecumenic Students' Home in Mainz-Kastel. The pictures we have selected for the album are to give

East. No 82.812, and the 1906 // date //.

XPC

an idea of the sections of work in the Gossner Mission.

The whole of this work is founded on voluntary gifts from friends in Germany and in the Ecumene. We thank the donor for his rich gift, and beg him to accept the pictures as a small token of our thanks.

Yours sincerely

Hans Lorius

Geneva 2x  
Hilfswerk Stgt. 1x  
" Bln. 1x

Akte

ab. S. Berg am Sch. 15/8.53 Nr. 1263

~~1247~~  
Gossner.....

Entwurf .....

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service

The <sup>sum</sup> gift of \$/2000 which Mr. Charles Arbuthnot had announced on behalf of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church ~~maxxixxx~~ by letter of 17.6. has now reached us via the Hilfswerk der Evangelischen Kirche. Allow us to thank you with all our heart for this rich and unexpected gift, and allow us to thank you not only with words but also with a few pictures which may show you how we spend your money. So we are enclosing a little photo-album with pictures of our work. May we ask you to hand this letter and the album to the unknown donors and to tell them that their gift came just at the right time and was a real God-send at the time we needed it most.

Our work centres around two houses; one in Berlin and one in Mainz-Kastel. The Berlin house is the old Gossner Mission House, that ~~was~~ ~~burnt~~ ~~background~~ was completely burnt out in 1945 by the Russians. We were not able to rescue one single book or valuable object. We have now been able to build up this old Mission House with the help of public funds and gifts from the Ecumene. This ~~House~~ <sup>that</sup> is the centre not only of our mission work in India, but also in Berlin and the Russian Zone. In India the work of the missionaries sent out from here has led to the establishment of an autonomous (indigenous)=eingeborene church which now embraces 2000 members. In Berlin the undersigned director of the Gossner Mission has also been charged with the care of religious instruction in all Berlin schools - of both East- and West-Berlin - by the Berlin church administration. The ~~new~~ reconstructed Gossner Mission House is to accomodate the ~~Seminary~~ College for Church service in which future religious instruction teachers are trained. These are concerned with about 300 000 children who receive Religious instruction at their own desire from church-appointed teachers. In the Russian Zone the Gossner Mission runs 3 caravans in completely devasted areas where the ~~children~~ <sup>in which</sup> children receive religious instruction, youth gathers, and the adults have their church services until the destroyed vicarages have been restored and a room for the congregation has been built up. Then the ~~caravan~~ van drives into the next destroyed village.

In Mainz-Kastel Pastor Symanowski has established a branch of the Gossner Mission. Here a new Gossner Mission House is growing up with the help of ecumenic students' and Pastors' work-camps, ~~which~~ also has connection with the mission in India. At the same time, however it is the centre

a) of quite new evangelisation activity among ~~industrial workers~~ factory workers. Pastor Symanowski himself has been working in a factory as ordinary workman in order to be a workman to the workmen and ~~in this way~~ to bring them in contact with the Gospel in this new way. There is still building work going on in this house, and so we have divided the ~~sum~~ gift in two halves according to the instructions of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church. One half is for ~~building~~ the reconstruction of the Gossner Mission House <sup>in Berlin</sup> and the other for that of the Ecumenic Students' Home in Mainz-Kastel. The pictures we have ~~arranged~~ selected for the album are to give an idea of the sections of work in the Gossner Mission.

The whole of this work is founded on voluntary gifts from friends in Germany and in the Ecumene. We thank the donors for their rich gift, and ~~beg him~~ to accept the pictures as a small token of our thanks.

*beg them*

yours sincerely,

~~1947~~  
Goßnersche Missionsgesellschaft

Berlin-Friedenau, 8. August 1953  
Stubenrauchstr. 12

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service  
Board of Foreign Missions Presbyterian Church, USA  
Geneva / Switzerland  
-----  
17, route de Malagnou

Die uns durch Mr. Charles W. Arbuthnot im Namen des Board of Foreign Missions Presbyterian Church unter dem 17.6. angekündigte Spende von 2.000 Dollar sind durch das Hilfswerk der Evangelischen Kirche in unsere Hände gelangt. Wir möchten für diese reiche und unerwartete Spende von ganzem Herzen danken. Wir möchten es nicht nur mit Worten tun, sondern auch durch Bilder anschaulich zu machen versuchen, wofür wir diese Gabe verwenden. Darum fügen wir ein kleines Album mit Fotos aus unserer Arbeit bei. Wir bitten den Board of Foreign Missions Presbyterian Church, dieses unser Dankesschreiben zusammen mit dem Album dem unbekannten Spender freundlichst auszuhändigen und ihm zu sagen, daß uns seine Gabe gerade zur rechten Zeit, als wir ihrer besonders dringend bedurften, wie ein Gottesgeschenk erreicht hat.

Im Mittelpunkt unserer Arbeit stehen zwei Häuser; das eine in Berlin, das andere in "ainz-Kastel. Bei dem Berliner Haus handelt es sich um das alte Goßnersche Missionshaus, das bei den Kämpfen um Berlin im Jahre 1945 durch die Russen bis auf die Grundmauern niedergebrannt wurde. Nicht ein Buch, nicht ein Wertgegenstand konnte gerettet werden. Jetzt ist es uns gelungen, dieses alte Missionshaus mit Hilfe öffentlicher Mittel und auch aus Spenden der Oekumene wieder aufzubauen. Dieses Haus ist ein Zentrum missionarischer Arbeit nicht mir in Indien, sondern auch in Berlin und in der Ostzone. In Indien ist durch die Arbeit der Missionare, die aus diesem Hause ausgesandt wurden, eine selbständige Kirche entstanden, die heute etwa 2.000 Glieder umfasst. In Berlin ist der unterzeichnete Leiter der Goßner-schen Mission zugleich auch von der Berliner Kirchenleitung mit der Aufgabe betraut, für den Religionsunterricht in allen Berliner Schulen von Ost- und Westberlin Sorge zu tragen. In dem wieder aufgebauten Goßnerschen Missionshaus wird das Seminar für kirchlichen Dienst untergebracht, in dem die Religionslehrer ausgebildet werden. Es handelt sich um rund 300.000 Kinder, die auf ihren eigenen Wunsch von kirchlichen Lehrern eine christliche Unterweisung erhalten.

In der Ostzone unterhält die Goßnersche Mission in völlig zerstörten Gebieten drei Wohnwagen, in denen die Kinder unterrichtet werden, die Jugend gesammelt wird und auch die Erwachsenen ihren Gottesdienst haben, solange, bis die zerstörte Wohnung für den Pfarrer und ein Raum für die Gemeinde wieder aufgebaut ist. Dann zieht der Wohnwagen in das nächste zerstörte Dorf.

In Mainz-Kastel hat Pastor Symanowski eine Zweigstelle der Goßnerschen Mission errichtet. Es entsteht dort durch ökumenische Studenten- und Pfarrerarbeitslager ein neues Goßnersches Missionshaus, das auch in Verbindung mit der Missionsarbeit in Indien steht, von dem zugleich aber auch eine ganz neuartige evangelistische Arbeit unter den Industriearbeitern ~~getrieben wird~~. Pastor Symanowski ist selbst als Arbeiter in die Fabrik gegangen, um so den Arbeitern ein Arbeiter zu werden und ihnen auf eine neue Art das Evangelium nahe zu bringen. Auch an diesem Hause wird noch gebaut. Wir haben darum die uns freundlichst gewährte Spende gemäß der Weisung des Board of Foreign Missions Presbyterian Church in zwei gleiche Teile geteilt. Die eine Hälfte dient dem Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses in Berlin, die andere dem Aufbau des ökumenischen Missionsstudentenheims in Mainz-Kastel. Die Bilder, die wir im Album zusammengestellt haben, sollen die verschiedenen Arbeitsgebiete der Goßnerschen Mission deutlich machen.

Alle diese Arbeit lebt von völlig freiwilligen Gaben und Spenden, die uns durch Freunde in Deutschland und in der Ökumene dargegereicht werden. Wir danken dem Spender für seine reiche Gabe und bitten ihn, die ihm übersandten Bilder als ein kleines Zeichen unseres Dankes entgegen zu nehmen.

Mit den herzlichsten Grüßen

2 feut  
1 Kuttgart-Hilfswerk  
1 Dorf  
1 Groß

# 1009 Foreign Missions and Overseas Interchurch Service

(In Europe, in cooperation with the Department of Inter-Church Aid and Service to Refugees of the World Council of Churches)

Board of Foreign Missions Presbyterian Church, U.S.A.

Office of the  
Field Administrator for Europe:

Rev. Charles W. Arbuthnot, Jr.

June 17, 1953

17, route de Malagnou  
Geneva, Switzerland

Pastor Hans Lokies,  
Gossner'sche Missionsgesellschaft,  
Berlin-Friedenau,  
Stubenrauchstrasse 12.

Dear Pastor Lokies,

Our friend Charles West has already told you the good news that the Presbyterian Overseas Interchurch Service is able this year to make available to the Gossner Mission the sum of \$2,000 for its work. You will be interested to know that this gift came from one individual in America whom we had told concerning the work of the Gossner Mission in Berlin and in Mainz-Kastel. The money has now come in to Geneva and has been forwarded to you through Hilfswerk as of June 12.

At your convenience would you be so kind as to write me a letter giving some detail as to the way in which this sum will be employed. I suggest this simply in order that I may have some material to report to the donor. We always like to cultivate relations between ourselves and those who make special gifts. We never know whether or not such gifts will be repeated but we like to be able to supply individual donors with good and interesting information.

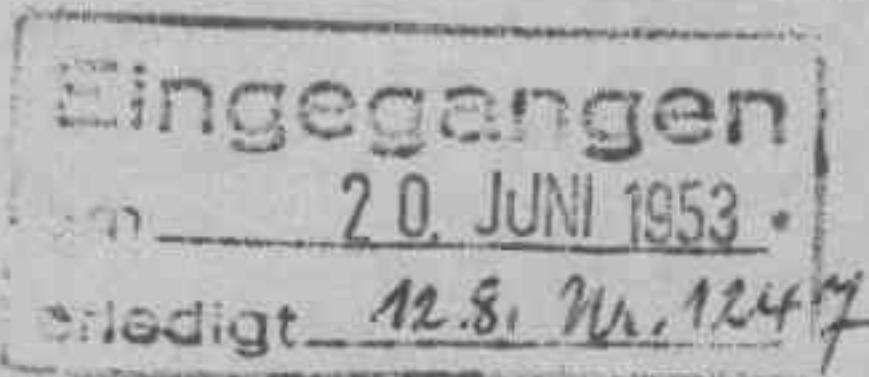
This letter also acknowledges your letter of June 8.

Hastiest greetings to you and to your colleagues,

Very sincerely yours,

*Charles W. Arbuthnot, Jr.*

Charles W. Arbuthnot, Jr.



Eingegangen

am 20. JUNI 1953.

erledigt

REMITTANCE FORM

To: Pastor Chr. Berg, Berlin

Date: June 12, 1953

From: The Overseas and Interchurch Service  
Presbyterian Church U.S.A.  
Office of the Field Administrator  
17, route de Malagnou, Geneva, Switzerland.

This office is sending you the following funds:

\$2,000

by WCC channels

in Sperrmark

with mention of: for Gossner Mission

signed

E. John Hamlin

E. John Hamlin

cc Mr. Lokies

- Allgemeine*
- 1.) Unserem unbekannten Spender und Freund als ein Zeichen unseres herzlichsten Dankes für die Förderung unserer Arbeit.

GOSSNERSCHE MISSIONSGESELLSCHAFT  
Berlin-Friedenau  
Handjerystrasse 19+20

und Mainz-Kastel  
Eleonorenstrasse 64

- 2.) Pastor Johannes Evangelista Gossner (1773 - 1856), Gründer der Gossnerschen Missionsgesellschaft und des Elisabeth Diakonissen- und Krankenhauses
- 3.) das alte Missionshaus (erbaut 1890 und durch die Russen niedergebrannt 1945)
- 4.) die Ruine des Missionshauses
- 5.) das neue Missionshaus (1953 wiedererbaut)
- 6.) das Seminar für Kirchlichen Dienst in Berlin-Zehlendorf (ab Oktober 1953 wieder im Missionshaus )
- 7.) Unterricht im Neuen Testament
- 8.) Erziehungslehre
- 9.) Unterricht im Freien
- 10.) Diskussion
- 11.) Freizeit
- 12.) Nähen und Briefeschreiben
- 13.) Religionsunterricht in der Schule
- 14.) Einweihung eines Wohnwagens
- 15.) der Wohnwagen von aussen
- 16.) der Wohnwagen in der zerstörten Ostzone
- 17.) Morgenstunde

- 18.) der Wohnwagen als Kirche
- 19.) Jugendgruppe
- 20.) Kindergottesdienst
- 21.) "
- 22.) Trauung
- 23.) sozialer Dienst
- 24.) Vorbereitung zum Dienst
- 25.) " " "
- 26.) indischer Besuch in Berlin
- 27.) der Präsident der indischen Gossnerkirche, Pastor Joel LAKRA (Mitte) wird von Missionar Graetsch (links) und Missionsdirektor Lokies (r) auf dem Flugplatz abgeholt.
- 28.) Präs. Lic. STOSCH und sein ehemaliger Schüler, Präs. Joel Lakra.
- 29.) Empfang Missionsfest im Hof des zerstörten Missionshauses.
- 30.) Das Kuratorium der Gossnerschen Missionsgesellschaft.
- 31.) Besuch im Elisabeth Diakonissen- und Krankenhaus.  
32.)
- 33.) an Gossners Grab
- 34.) Kirchentage
- 35.)
- 36.)
- 37.) in Berlin
- 38.) die Zweigstelle der Gossnerschen Mission in Mainz-Kastel,
- 39.) → Blick vom Turm des Domes auf den Rhein.  
indische Gäste auf der Plattform des Donnturmes.
- 40.) das in ökumenischen Arbeitslagern erbaute Goßnerhaus in Mainz-Kastel
- 41.) Pastor Symanowski als Fabrikarbeiter.

- 41.) Pfarrer-Arbeitslager
- 42.) 2 indische Studenten reichen Dachziegel zu
- 43.) ökumenisches Pfarrer- und
- 44.) Jugendarbeitslager
- 45.) Arbeitsgruppe der Pfarrer
- 46.) ein Pfarrer an der Maschine
- 47.) Vortrag im Jugendarbeitslager (Pastor Lokies und Studenten aus Nordkorea, Amerika Indien, Amerika, Irland, Italien, Frankreich und Deutschland).
- 48.) Hausmusik (links die beiden indischen Studenten).
- 49.) der fertiggestellte erste Bauabschnitt des Gossnerhauses in Mainz-Kastel.
- 50.) Aussendung nach Indien
- 51.) " " "
- 52.) Hindutempel
- 53.) die Christuskirche in Ranchi (Mittelpunkt der Gossnerkirche in Mittelindien (Provinz Bihar)).
- 54.) Pandit Nehru in Ranchi
- 55.) das größte Eisenbergwerk Indiens, die TATA-Werke in Yamshedpur liegen im Bereich der Gossnerkirche.
- 56.) Fischer
- 57.) Mädchen beim Wasser holen
- 58.) Schüler des theologischen Seminars
- 59.) Grundschule
- 60.) die Tabita-Bibel- und Haushaltungsschule in Govindpur
- 61.) " "
- 62.) " "
- 63.) " "
- 64.) " "
- 65.) " "
- 66.) Festgottesdienst
- 67.) Festansprache eines Laien
- 68.) die Zuhörer

- 69.) Frauenversammlung
- 70.) Gemeinde- und Kinderfest
- 71.) Kirchen- und Schulbau in Indien
- 72.) " "
- 73.) " "
- 74.) Vorstoß in ein neues Gebiet
- 75.) das weite Feld
- 76.)
- 77.) Ruf zur Mission

\*-\*-\*-\*

12.7.53

Sehr verehrter Herr Dr. Michelfelder!

Pastor Symanowski, Mainz, hatte mir Herrn Dr. Empie vereinbart, ein Memorandum über die Heimatarbeit der Goßnerschen Mission an Sie nach Genf zu schicken. Es sollte bis zum 6.7. in Ihren Händen sein. Leider ist die postalische Verbindung zwischen Mainz und Berlin in dem letzten Zeit sehr erschwert gewesen, sodass der Termin nicht eingehalten werden konnte. Dr. Empie wird gewiss schon Genf verlassen haben. Wir bitten Sie nun, von dem Memorandum selbst Kenntnis zu nehmen und dann Herrn Dr. Empie zu informieren.

Mit dem herzlichsten Dank für alle Ihre bisherige Fürsorge und mit den herzlichsten Segenswünschen für Ihre Arbeit

Ihr

b31 ✓  
July 12th, 1949.

Dear Dr. Michelfelder,

Pastor Symanowski of Mainz had had an agreement with Dr. Empie to send you an information on the home-work of Goßner's Missionary Society to Geneva. It should be in your hands with the July 6th. It is a pity that the postal connection between Mainz and Berlin has been very bad during the last weeks. So the appointed day could not be kept.

Dr. Empie ist supposed to have already left Geneva. Therefore I beg you to read the report and then to inform Dr. Empie.

With hearty thanks for your kindly having taken care for us and with my best wishes for your intentions I remain

yours truly,

Berlin-Friedenau, am 1. 7. 1949  
Stubenbruchstr. 12

Betrifft: Goßnersche Mission in Mainz-Kastel.

Die Goßnersche Mission, die ihren Hauptsitz in Berlin-Friedenau hat, stiftete im Jahre 1947 der Johann-Gutenberg-Universität in Mainz eine Professur für allgemeine Religionswissenschaft und Missionskunde. Diese Professur ist mit ihrem langjährigen Mitarbeiter Professor Dr. Holsten besetzt. Die Universität hat aufgrund dieser Stiftung einen Afrikanisten und einen Sinologen berufen und plant, auch noch einen Indologen heranzuziehen. So ist hier an der Gutenberg-Universität in Mainz ein neues missionswissenschaftliches Zentrum im Entstehen. Die Goßnersche Mission sah von vornherein die Notwendigkeit, diese Arbeit durch ein Studentenheim fruchtbar zu machen, in dem deutsche Missionstheologen und Missionsmediziner, ebenso aber auch Studenten aus der Ökumene Aufnahme finden sollen.

Die Erfahrungen, die die Goßnersche Mission in ihrer Heimaterbeit gemacht hat, sollen hier noch besonders zur Auswirkung kommen. Die Erfahrungen stammen 1. aus der katechetischen Arbeit in Berlin und 2. aus der Missionsarbeit im zerstörten Gebiet an der Oder in der russischen Zone.

Zu 1) Die Goßnersche Mission ist von ihrer Gründung her besonders stark mit der Erziehungsarbeit verbunden. Deshalb wurden ihr 1950 der Deutsche Bund für christlich-evangelische Erziehung in Haus und Schule und der Verlag Haus und Schule angegliedert. Von Jahre 1937 an fanden im Missionshaus katechetische Kurse statt, in denen junge Theologen auf ihre Erziehungsarbeit vorbereitet wurden. Mehr und mehr mußte damals damit gerechnet werden, daß die christliche Erziehung der Jugend in Deutschland nur noch im Raum der Kirche erfolgen konnte. Im Missionshaus tagte auch die damals illegale Kammer für Erziehung und Unterricht der Bekennenden Kirche. Nach dem Zusammenbruch beauftragte Bischof Dibelius den Direktor der Goßnerschen Mission mit dem Aufbau des Religionsunterrichtes für Gött-Berlin. Mit den von der Goßnerschen Mission angestellten Kräften wurde damals die Kammer für Erziehung und Unterricht beim evangelischen Bischof von Berlin unter der Leitung des Missionsdirektors aufgebaut. Durch Beschluß der Kirchenleitung von Berlin-Brandenburg ist nunmehr auch satzungsgemäß die Goßnersche Mission in die Verantwortung für den kirchlichen Religionsunterricht in Berlin genommen. 1947 errichtete die Goßnersche Mission in Berlin-Zehlendorf das Seminar für kirchlichen Dienst, in dem Religionslehrer für Berlin und Brandenburg ausgebildet werden.

Durch diese Arbeit ist die Goßnersche Mission auf engste mit der Kirche von Berlin-Brandenburg verbunden. Sie stellt sich mit ihren Kräften und den Erfahrungen eines freien Berufes in den Dienst der Gesamtkirche.

Zu 2) Der kirchliche Notstand im zerstörten Oderbruch veranlaßte die Goßnersche Mission im Sommer 1948, neue Wege zur Verkündigung des Evangeliums in diesem Gebiet zu suchen. Pastor Symanowski zog zusammen mit einem Religionslehrer in einem Wohnwagen in dieses Gebiet. Seine Erfahrungen sind in dem Brief an Bischof Dibelius niedergelegt, der als Anlage (Anlage a) beigelegt ist. Die Arbeit im Oderbruch wird weiter ausgedehnt. Die holländische Kirche hat einen zweiten Wohnwagen zur Verfügung gestellt. In Deutschland selbst und weit über seine Grenzen hat gerade diese Arbeit der Goßnerschen Mission besondere Beachtung gefunden (vgl. "Junge Kirche", Frühjahr 1949, herausgeg. von Pfarrer Hellauer, Zürich).

Diese Arbeit wird als eine ganz kirchliche Arbeit von der Goßner-schen Mission durchgeführt, ohne daß sie davon für sich als Ge-sellschaft irgendeinen Nutzen hätte. Sie wird als Missionsaufgabe in Deutschland aufgefaßt.

Mainz-Kastel ist für den Aufbau des Missions-Studentenheimes der Goßnerschen Mission deshalb gewählt, weil

1. die Verbindung zur Universität Mainz durch die Stiftungs-professur besteht,
2. die Lage am Rhein und zwischen den Städten Frankfurt, Darm-stadt, Mainz und Wiesbaden besonders günstig erscheint (Plan Nr. 1),
3. unmittelbar in der Nachbarschaft größere Industriewerke sich befinden.

Die Heimarbeit der Goßnerschen Mission besteht nicht nur in der Inter-essierung kirchlicher Kreise für den Missionsgedanken, sondern in der Missionierung unkirchlicher Kreise in Deutschland selbst. Wie man im Oderbruch in ein Gebiet zog, in dem seit Jahren die Verkündigung des Evangeliums unbekannt ist, so will die Goßnersche Mission in neuer Weise unter der Industriebevölkerung Deutschlands arbeiten. Es ist geplant, Theologen und Nicht-Theologen nach einer gründlichen Ausbildung, die auch die soziale Frage einschließt, als Arbeiter in die Fabriken und Bergwerke zu schicken, damit sie dort ihren Zeugendienst tun. Anderer-seits ist geplant, junge Arbeiter aus den Betrieben in diesem Heim auf-zunehmen, um dort mehrere Wochen oder Monate mit den Missionsstudenten zusammen zu leben und das Problem zu erörtern, wie sie an ihrer Stelle im Betrieb dem Missionsbefehl Christi gehorchen sein können (vgl. den Artikel von Pastor Horst Symanowski "The Missionary Responsibility of the Church in Germany" in Nr. 4/1949 "The Ecumenical Review").

In Berlin ist das Missionshaus 1945 niedergebrannt worden. Die geplante Arbeit ist auch nicht auf der schmalen Basis der Berliner Westsektoren und dazu ohne Haus durchzuführen. Deshalb will die Goßnersche Mission in Mainz-Kastel

1. ein Grundstück von 4.000 qm Größe erwerben,
2. ein Behelfsheim für den Beginn der Arbeit errichten,
3. ein endgültiges Gebäude auf demselben Platz errichten.

Zu 1) Die Stadt Mainz hat bereits beschlossen, das Grundstück in Mainz-Kastel, Eleonorenstr. 64, an die Goßnersche Mission zu verkaufen. Der Kaufpreis beträgt DM 40.000--. Hiervon braucht nur die Summe von DM 6.000-- angezahlt zu werden, der Restbetrag wird, mit dem Jahre 1954 beginnend, in neun Jahresraten gezahlt. Bis dahin hat die Goßnersche Mission das jeweilige Restkaufgeld mit 3 % zu ver-zinsen. Der Verkauf kann sofort erfolgen, wenn die Anzahlung von DM 6.000-- geleistet wird.

Zu 2) Um mit der in Mainz-Kastel geplanten Arbeit so schnell wie mög-lich beginnen zu können, hat Pastor Symanowski mit Genehmigung der Stadt Mainz im April d.J. mit der Errichtung eines Behelfsheimes begonnen. Obwohl noch keine finanzielle Grundlage für diesen Auf-bau vorhanden war, konnte mit der Enttrümmerung und der Herstel-lung des Rohbaus begonnen werden, weil Studenten der Johann-Gutenberg-Universität in Mainz sich zum freiwilligen Arbeitsein-satz zur Verfügung stellten. In wenigen Wochen war der Bau so weit hergestellt, daß auch schon das Dach gedeckt und einige

Innenräume hergestellt werden konnten. Hierzu waren allerdings Kredite verschiedener Baufirmen notwendig. Sie wurden kurzfristig in Höhe von DM 15.000.-- gegeben, und laufen im Monat Juli ab. Zur Beendigung dieses Baues sind weitere DM 10.000.-- erforderlich. Somit wird das Behelfsheim (s. Plan Nr.2) insgesamt DM 25.000.-- kosten. Es bietet dem Leiter, Pastor Symnowski, und seiner Familie (7 Personen) eine Wohnung von 2 Zimmern und Küche und 12 Studenten in 6 Zimmern Wohn- und Arbeitsmöglichkeit.

Ein von der Gimade veranstaltetes Internationales Arbeitslager von 4 Wochen und ein weiteres, das von der Holländischen Christlichen Studentenverbindung in den Monaten Juli bis Ende September durchgeführt wird, soll zur Beendigung des Behelfsheimes dienen und bereits das endgültige Projekt vorbereiten (vgl. Bildbericht, Anl. b).

Das Behelfsheim ist so angelegt, daß es den endgültigen Bau nicht stört. Dieser soll in drei Abschnitten errichtet werden (Plan Nr.3). Das Fundament für I soll bereits in diesem Jahr durch das zweite Internationale Studentenarbeitslager in Angriff genommen werden. Die Durchführung des Gesamtprojektes wird ganz und gar von den zur Verfügung stehenden Mitteln abhängen. Es ist jedoch damit zu rechnen, daß Industrieunternehmungen in Deutschland zur Ausführung des Projektes später mithelfen werden. Sie haben bereits jetzt ihr Interesse für diese Arbeit gezeigt und ihre Zustimmung dafür gegeben, daß Arbeiter aus ihren Werken zu längeren Kursen in Mainz-Kastel beurlaubt werden. Ein erster Kursus mit zwölf jungen Leuten aus den Bergwerken des Ruhrgebiets wird am 1. Oktober 1949 beginnen. Eine bedeutende Hilfe aus der Industrie kann aber erst erwartet werden, wenn die Goßnersche Mission gezeigt hat, was sie mit ihrer Arbeit an der Industrie ausrichtet. Das Behelfsheim wird schon am Anfang für die Arbeit zu klein sein. Es ist deshalb notwendig, die Errichtung des endgültigen Hauses so bald wie möglich durchzuführen (Pläne 4 - 10). Das Behelfsheim wird zu Tagungen und Freizeiten auch später dienen können.

Zur Durchführung der oben bezeichneten Arbeit und der vom Kuratorium der Goßnerschen Mission beschlossenen Pläne sind folgende Summen erforderlich:

Für die Anzahlung des Baugeländes am Rhein	DM 6.000.--
Für die Restzahlung	DM 34.000.--
Für das Behelfsheim	" 25.000.--
Für Baubeschaffung I des endgültigen Gebäudes	" 60.000.--
Für " II "	" 80.000.--
Für " III "	" 80.000.--

Im Augenblick dringend notwendig ist Anzahlung von DM 6.000.-- und die für das Behelfsheim erforderliche Summe von DM 25.000.-- = DM 31.000.--. Beantragt ist ein ECOLFID-Darlehen in Höhe von DM 10.000.--, durch Mr. Schönfeld ist bereits ein Darlehen in Höhe von DM 5.000.-- vermittelt worden. Diese Darlehen sind aber befristet.

Die Goßnersche Mission glaubt, mit der Durchführung ihrerer Pläne einem dringenden Notstand in der Evangelischen Kirche in Deutschland abzuheften: auf neuen Wegen die Missionierung der sochristlichen Bevölkerung in Angriff zu nehmen. Sie hofft, daß auch der Oekumene durch Aufnahme von ausländischen Studenten gedient werden kann. Sie erwartet schließlich von dieser Arbeit einen Beitrag zur Erneuerung des gesamten Missionsverständnisses in den Kirchen.

Missionsdirektor.

### The Gossner Mission and the Structure of its Home Work.

The Gossner Mission works for over hundred years in East-India. In 1845 Pastor Johannes Evangelista Gossner sent the first missionaries to the primitive tribes of the Uracs, Mundas, Santals, Hos and Kherias. These are rice-farmers in the Province of Behar. Since that time several generations of German missionaries have gone out there, and the result is the establishment of the first independent, autonomous Mission Church in East-India, the so-called Evangelical-Lutheran Gossner-Church of Chota Nagpur and Assam. It now numbers about a hundred and seventy-five thousands members. After the end of the war 2 men- and two women-missionaries were allowed to stay in India and continue their work. One theologian (Pastor Lic. Schultz) is to go out next year and to teach at our theological seminary there. In Germany the Gossner Mission is borne by a number of congregations and friends scattered over the whole country.

One of the outstanding features of the Gossner Mission is its belief that mission work must begin at home. Its motto is: Germany is/ also a mission-field. So the Gossner Mission connects the work for India with various church activities, especially such of a missionary character. For it is our opinion that Mission is not only the preaching of the Gospel to the heathens abroad, but also to the future generation in front of us. So when after the war the responsibility for religious instruction in schools was transferred to the Church the Gossner Mission agreed to take over this section of work in the Church. Pastor Lokies, the director of the Gossner Mission was charged with the organization of the newly created Chamber of Education for Berlin. When we began this work we had no men and women, and no money for it. So we had to start training new teachers for Religious Instruction in a number of courses. In 1947 the Gossner Mission set up a Seminary für ecclesiastical services, the director now being the already mentioned Pastor Lic. Schultz. Its purpose is the training in two-years' courses of catechists and of missionaries, too. To-day we have in Berlin about 1600 teachers in all who are appointed by the Church. The financing of Religious Instruction was also our responsibility. We asked parishes and parents, and even the churches in West-Germany and the Ecumene to help us in building up our Religious Instruction. Our Religion-teachers

have been through very hard times and still have to struggle hard. Sometimes we were in arrears with payment for 2 months. But we are happy to be able to say that none of the catechists left us for this reason. We consider this work so very important because in the Berlin schools, especially in the East Sector we are confronted with non-Christian ideologies, in fact with a political faith on which the new school is to be based instead of the Christian Faith. Christian schools in the real sense are only allowed as private schools, and therefore the church of Berlin, although she is very poor, has decided to open a few protestant schools as model schools. And this department also has been given over to our care.

The second important branch of missionary work we carry out in Germany itself is evangelisation work in the devastated Oder-fernlands; it is that part of Germany on the East boundary which has suffered exceptionally under the war and later under the floods. Even to-day there are still wholly destroyed villages where the people live in cellars, earth-pits and ruins. For years they have <sup>had</sup> no minister and no church. We bought a travelling caravan and went into one of these villages where we built up a congregation within one year. When things had developed so far that we could establish a minister in this village we went to the next to build up a congregation there. Our Dutch friends made us a present of a second car which is doing its evangelistic duty in a third village. Furthermore a third caravan-car was offered to the Gossner Mission by American friends.

Our third missionary charge is connected with the University of Mainz. We intend to train our theologian-missionaries there, and provided for a Mission Chair to be created in Mainz. In order to be able to accommodate the mission students a home has to be built, and this task has been taken over by Pastor Symanowski. It is an extremely difficult task as we have no money for it. But Pastor Symanowski has begun the job in faith. He invited students from England, Holland, France and America to join a students' work camp. Three such camps have been carried through, and the result was that a temporary home has been put up in which we can already lodge 15 students this winter. Friends from America, Holland, France and England took over the supply with food and equipment to maintain this students' service. So this home bears ecumenical character from its very beginning. And this place also is to become the centre of a special kind of missionary work beginning next year. As we have already said: Germany is a mission-field. Which class in Germany has drifted

farthest from the church? Surely the working-class. There is much industry round about Mainz. We intend, now, to invite young workmen into our students' home and to gather them under the Word of God for a few weeks. We also want to win young evangelists and young clergymen for this work. These are not to begin their career in parochial work, but are to take jobs as workers among other workers, and here they are to bear witness of Christ.

Should God grant us fulfilment of our plans our idea of mission will here have found realization. It is our belief that only in doing missionary work at home can we claim authority for doing missionary work among the heathens.

Lokies

Symanowski

Schultz

## Material für Pastor Bethges Amerikareise

Die Lage der Goßnerschen Mission daheim und draußen.

Auf dem Missionsfelde sind wieder 4 Goßnersche Missionsgeschwister tätig. Sie stehen im Dienste der selbständigen evangelisch-lutherischen Goßner-Kirche von Chota Nagpur und Assam und unter der Leitung des indischen Kirchenrats. Finanziert werden sie von dem lutherischen Kirchenbund in Indien (Federation of Lutheran Churches in India), der wiederum in engster Verbindung mit dem amerikanischen Zweig des Lutherischen Weltkonvents steht. Der für uns entscheidende Mann in Amerika ist Dr. Schiotz, Executive Secretary, 231 Madison Avenue, New York 16, der das Hilfswerk der amerikanischen Lutheraner für die verwaisten Missionen (Orphaned Missions) leitet. Dr. Schiotz nahm an der Tagung des Deutschen Evangelischen Missions-tages 1948 in Herborn teil und hat Bruder Symanowski und mich auch persönlich kennengelernt. Ich habe ihm inzwischen reiches Fotomaterial über den Besuch von Präsident Joel Lakra und Pastor Jilo Tiga hingeschickt. Zugleich habe ich verschiedene Wünsche an ihn gerichtet. Eine Abschrift dieses Briefes heften wir an. Wir baten ihn, die Bibelschule unserer Schwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt zu unterstützen. Beide Schwestern brauchen dringend Fahrräder. Es wäre auch dankenswert, wenn ihnen ein einmaliger Zuschuß bewilligt werden könnte für Reparaturen und Anlegung eines Gartens. Um einen solchen Zuschuß haben wir ihn auch für die Brüder Borutta und Klimkeit gebeten. Diese beiden Missionare, deren genaue Anschriften wir unten angeben, stehen in der eigentlichen Missionsarbeit. Von den Missionsstationen Rajgangpur (Klimkeit) und Chaibassa (Borutta) aus können sie in die benachbarten heidnischen Staaten vorstossen, die sich neuerdings dem Dominion Indien angeschlossen haben. Damit haben sie auch die Verfassung Indiens angenommen, die Religions- und Missionsfreiheit gewährt. Diese Staaten waren bis heute weithin für das Evangelium versperrt. Jetzt erheben sich neue Möglichkeiten. Missionar Klimkeit hat es im besonderen mit den Staaten Gangpur, Barra, Bansi und Jaspur zu tun. Überall melden sich ganze Dörfer zum Taufunterricht. Es sind dort schon drei neue Kirchen gebaut worden. Die Anlage einer neuen Missionsstation wäre gerade jetzt wichtig. Wir dürfen nie dabei vergessen, daß auch die katholische Mission den gegenwärtig günstigen Augenblick ausnutzt, um sich auszubreiten. Die beiden Staaten, mit denen es Borutta zu tun hat, sind die Staaten Keonjhar und Mayurbanjh. Bruder Klimkeit meint, daß auch dort große Missionsmöglichkeiten vorhanden sind. Um ihre Arbeit leisten zu können, brauchen beide Missionare dringend je ein Auto. Das wäre die ganz große Bitte, die wir Dr. Schiotz vorzutragen wünschen. Wenn das Hilfswerk für die Orphaned Missions sich nicht in der Lage sieht, einen dieser Wünsche zu erfüllen, bitten wir folgende Frage an Dr. Schiotz zu richten: ob die Möglichkeit bestünde, ~~um~~ daß die Goßnersche Mission mit langer Frist ein größeres Darlehen bekommen könnte, das unseren Missionsgeschwistern direkt zugeleitet werden könnte und mit dem sie die für die Arbeit notwendigen Dinge anschaffen und die Arbeit selbst vorwärtsstreiben könnten.

Wir hatten Dr. Schlotz Bischof Sandegren in Madras als unseren Vertrauensmann angegeben. Bischof Sandegren ist auch bereit, die Arbeit unserer Missionsgeschwister zu begutachten und sie in seine besondere Fürsorge aufzunehmen, wenn ihm die Mittel zur Verfügung gestellt werden könnten für eine einmalige Reise in jedem Jahr auf unser Missionsfeld. Wir fragen Dr. Schlotz, ob er bereit wäre, diese Kosten zu übernehmen.

Wir bitten, Dr. Schlotz deutlich zu machen, daß hier in ganz Deutschland eine große Missionsgemeinde hinter der Goßnerschen Missionserbeit in Indien steht. Davon haben sich auch Präsident Joel Lakra und Pastor Jilo Tiga überzeugen können. Seit mehr als 100 Jahren wird für das Missionsfeld der Goßnerschen Mission in Indien in Deutschland gebetet und geopfert. Das ist ein Pfund, das wir nicht vergraben dürfen. Auch die deutsche Heimatkirche bedarf der Fortführung des von ihr angefangenen Missionswerkes. Mission ist für sie eine Lebensnotwendigkeit. Niemand

darf darum diese Lebensader einer Kirche durchsohnen. Das geschieht aber, wenn keine deutschen Missionare mehr herauskommen dürfen. Wir sind zwar auf unserem Missionsfelde zur Mitarbeit mit den amerikanischen Brüdern gern bereit; aber es muß die Möglichkeit geschaffen werden, daß auch deutsche Missionare herauskommen. Es wäre vor allem sehr wichtig, einen guten Theologen für das Theologische Seminar in Ranchi aus Deutschland hinzuschicken. Pastor Lic. Schultz hat sich dazu bereit erklärt. Präsident Joel Lakra und Jilo Tiga wünschen seinen Dienst. Sie haben einen entsprechenden Antrag im Kirchenrat in Ranchi gestellt, der nur deswegen nicht bewilligt wurde, weil der amerikanische Vertreter Dr. Strock der Meinung war, es sei nicht nötig oder noch nicht spruchreif. Wir bitten herzlichst, es möglich zu machen, daß Pastor Schultz in den Dienst der indischen Kirche treten kann. Gern hätten wir es gesehen, daß er noch vorher einen Studienaufenthalt in Amerika nimmt. Bei einer amerikanischen Lutherischen Mission, um sich sprachlich und auch theologisch für seinen künftigen Dienst vorzubereiten. Es wäre auch wünschenswert, daß eine

Visitation der indischen Kirche durch mich ermöglicht würde, um die Zusammenarbeit zwischen der Goßner-Mission in Deutschland und der Goßner-Kirche in Indien unter den völlig veränderten Verhältnissen neu zu ordnen.

Alle diese Fragen und Wünsche sind natürlich weitreichend und schließen auch finanzielle Leistungen ein, die nicht unerheblich sind. Darum können wir nur ganz bescheiden davon sprechen. Aber für den Fall, daß sich doch vielleicht die eine oder andere Möglichkeit in Amerika ergibt, diese Fragen und Wünsche vorzutragen, zeichnen wir sie auf. Es besteht auf unserer Seite auch eine große Sorge, daß die junge indische Kirche eine Fehlentwicklung durchmachen könnte. Die Versuchung, politische Ziele mit den kirchlichen zu verquicken, ist bei Präsident Joel Lakra sehr groß. Die Gemeinden bedürfen sehr dringend einer richtigen Evangelisation, im besonderen auch die Frauenwelt. Was die Schulen betrifft, so scheinen sie verstaatlicht und verweltlicht zu werden - trotz des gemeinsamen Protestes der verschiedenen Missionsgesellschaften, die in Chota Nagpur arbeiten. Der erste Schritt besteht darin, daß man den Religionsunterricht auch an den Missionsschulen untersagt hat. Es wird eine wichtige Aufgabe der Kirche sein, für den Religionsunterricht außerhalb der Schule Sorge zu tragen. Darum ist auch die Tabita-Schule der beiden Schwestern von der größten Bedeutung, die ja auch Religionslehrerinnen heranbilden soll. Natürlich haben wir ein Verständnis dafür, daß ein seit Jahrhunderten unterdrücktes Volk wie die Kols im neuen Indien ebenfalls Morgenluft wittert und im Gegensatz zu den bisherigen Unterdrückern, den Hindus, eine eigene Kolsprovinz (die Provinz Behar), natürlich im Verbande des neuen Staates Indien, errichten will. Dazu würde auch eine Agrarreform hinzukommen, die eine bessere Verteilung des Landes vorsieht. Auch dieses Ziel ist verständlich und berechtigt; aber die große Gefahr, in der die junge Kirche steht, ist die, daß sie mehr einen kulturellen, bildungsmäßigen, sozialen und politischen Aufstieg im Auge hat als Evangelisation, Mission und vor allem den inneren Aufbau der Gemeinden vom Wort und Sakrament her. Jedenfalls ist es die kleine Führergruppe, im besonderen aus dem Stämme der Uraos, die diese Ziele überschätzt. Gemeinden dagegen hungern nach Gottes Wort und würden es wahrscheinlich gern sehen, wenn mehr Missionare kämen. Dies die Situation bei der Goßner-Kirche in Indien.

Was nun unsere Heimatarbeit betrifft, so bitten wir, überall zu sagen, daß unser Goßnersches Missionshaus immer noch in Trümmern liegt. Nur der Kirchsäle dient als Sammelstätte einer lebendigen Gemeinde. Auch haben der Keller und die Hausmeisterwohnung wieder hergestellt werden können. Es wäre wichtig, wenn wir den Wiederaufbau noch in diesem Jahr fördern könnten. Sonst ist zu befürchten, daß die sonst gut erhaltenen Mauern dennoch einstürzen. Dann würden die Kosten des Wiederaufbaus unerschwinglich sein. Die Gesamtkosten für den Wiederaufbau würden

430.000 - DM betragen.

Im Westen muß die Goßnersche Mission eine Zweigstelle errichten. Das geschicht in Mainz, wo die Goßnersche Mission aufgrund einer bestimmten Führung einen Missionslehrstuhl eingerichtet und mit einem lutherischen Theologen besetzt hat, Professor Lic. Holsten. Pastor Symanowski ist dabei, ein Missionsstudentenheim dort zu errichten. Das Grundstück ist vom Magistrat der Goßnerschen Mission zugesprochen worden. Es wäre gut, wenn wir es erwerben könnten. Zunächst wird dort (auf der amerikanischen Seite in Wiesbaden-Kastel) eine Holzbaracke errichtet mit einer kleinen Wohnung für Pastor Symanowski, einem Büro, einem Zimmer für Schwester Auguste Fritz als Hausdame und zwei Räumen für Studenten (zunächst 4 Studenten). Die Kölnerkirche beabsichtigt, sobald wie möglich begabte indische Theologiestudenten dorthin zu schicken, damit sie deutsche lutherische Theologie kennenlernen. Die Goßnersche Mission würde den Aufenthalt und die Studienkosten dieser beiden Studenten übernehmen. Dankenswert wäre es, wenn Dr. Schlotz den Gegenwert an unsere Missionsgeschwister senden könnte. Auf diese Weise würden wir zu der einzigen heute möglichen Geldzahlung für die Arbeit unserer Missionsgeschwister kommen können.

Es fällt uns unendlich schwer, das Gehalt von Professor Holsten monatlich aufzubringen. Die Währungsreform hat uns so hart getroffen, daß wir durch eine solch finanzielle Enge hindurchgehen, wie wir sie seit dem ersten Weltkriege noch nicht gehabt haben. Wir haben jetzt im Februar noch nicht ganz die November-Gehälter zahlen können. Diese schwierige Finanzlage ist sowohl im Osten wie im Westen festzustellen.

Die Heimatarbeit der Goßnerschen Mission ist dadurch gekennzeichnet, daß sie neben der heimatlichen Werbearbeit für die Mission zugleich auch kirchliche Arbeit in Angriff genommen hat. So ist sie in Berlin außerordentlich stark bei der Ausbildung der Katecheten in dem von ihr errichteten Seminar für kirchlichen Dienst und bei der Durchführung des Religionsunterrichts in Berlin eingeschaltet. Mit ihrer Hilfe ist seit 1945 der Religionsunterricht in Berlin aufgebaut worden: eine ganz neue Arbeit, die in den drei Jahren so gewachsen ist, daß von den 560 Schulen nur noch 18 keinen Religionsunterricht haben. 1500 Religionslehrer sind mit der Unterweisung von rund 300 000 Kindern beschäftigt. Auch bei der Finanzierung dieses großen Werkes (Jahresetat heute 2,3 Millionen Mark) hat die Goßnersche Mission mitgearbeitet. Dazu kommt die Arbeit mit dem Missionswohnwagen im zerstörten Oderbruch. Dort gibt es Gemeinden, die schon seit 1945 nicht pastorisiert werden. Das ist Missionsgebiet in Deutschland selbst. Zunächst hat die Goßnersche Mission selbst einen ersten Wagen beschafft und ihn in einer solchen zerstörten Gemeinde des Oderbruchs stationiert. Ein zweiter Wagen ist von holländischen Freunden geschenkt worden und soll in diesem Jahr mit der Arbeit an einer anderen Stelle anfangen. Die Arbeit wird von der Goßnerschen Mission aus gelenkt.

Endlich wäre zu erwähnen die Verlagsarbeit des Verlages "Haus und Schule", die für Lehr- und Lernmittel zum Religionsunterricht, aber auch für wissenschaftlich-theologische Literatur und für Gemeindeschrifttum Sorge trägt. Allein in den letzten Jahren sind von ihr 300 000 Stück des Kleinen Katechismus Luthers gedruckt worden. Der Verlag gibt auch eine Erziehungszeitschrift heraus "Der evangelische Erzieher" und ist dabei, ein Kinderblatt "Der Stern" für den Kindergottesdienst herauszugeben. Zu seinen regelmäßigen Verlagserscheinungen gehört auch die Handreichung für den Kindergottesdienst zur Vorbereitung der Kindergottesdiensthelfer. Der Verlag ist aufs engste mit der Kirchlichen Hochschule in Berlin-Zehlendorf verbunden, dessen Schriftenreihe er herausgibt.

Dringend notwendig brauchen wir hier in Berlin Papier. Es wäre uns unsagbar viel damit gedient, wenn uns hierbei geholfen werden könnte.

Vor dem ersten Weltkriege hatte die Goßnersche Mission viele Freunde in Amerika. Nach dem Kriege sind diese Verbindungen sehr stark abgerissen. Zum großen Teil sind diese Freunde auch schon gestorben. Um die Goßnersche Mission hatten sich besonders verdient gemacht Dr. Morehead und Dr. Long in New York. Sie stehen bei uns in dankbarem Gedächtnis. Wir würden uns aber sehr freuen, wenn neue Freunde für das alte Goßner-Werk auch in Amerika wieder gewonnen werden könnten.

Lokies

619  
11. 5.1948

24 80 82

Lo./Re.

Herrn  
Dr. Hannes Schönfeld  
57 route Florissant  
Genf - Conches

Lieber Hannes !

Habe herzlichen Dank für Deine Bemühungen in der Sache Frau Schneider. Wir haben mit ihr in Deinem Sinne verhandelt, und sie ist auf alle unsere Vorschläge gern eingegangen. Wir bemerken nur, daß wir das Schreiben des Internationalen Arbeitsamtes Frau Schneider, wie Du es wünschtest, nicht zur Kenntnis gegeben haben. Es lag dafür auch keine Notwendigkeit vor. Es liegt uns nun alles daran, daß Du Dich mit Pastor Symanowski, der sich z.Zt. in Hamburg aufhält, irgendwo an der Grenze triffst. Bitte, gib an Bruder Menn Bescheid, wann das etwa sein könnte. Bruder Symanowski hat in Hamburg bis zum 13. d.M. zu tun. Er nimmt aber an, daß Du noch vor Pfingsten nicht mehr mit ihm zusammenkommen kannst. Es wäre aber wünschenswert, wenn es sehr bald nach Pfingsten, etwa am 20. d.M., sein könnte. Du mußt Bruder Menn mitteilen, wann und wo die Zusammenkunft stattfinden soll. Bruder Symanowski holt sich dort Bescheid. Er wird sich mit Menn auch direkt in Verbindung setzen.

Von uns aus ist nur die eine Bitte auszusprechen: daß etwa 1000 fros. sobald wie möglich nach Indien geschickt werden, und zwar je 300 fros. an die beiden Missionare Klimkeit und Borutta und 400 fros. an die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt. Die Anschriften gebe ich Dir hiermit an:

Missionar Johannes Klimkeit, R a j g a n g p u r B.N.R., India  
Missionar Helmuth Borutta, L o h a r d a g a , District Ranchi (Behar),  
India  
Schwestern Anni Diller u. Hedwig Schmidt, B u r j u , P.O. Murhu,  
District Ranchi (Behar), India

Für Liesel und Eva-Maria haben wir seit langem die Einreisegenehmigung nach der Schweiz beantragt. Professor Bodensieck hat die Reise mit damit begründet, daß er sagte, Liesel und Eva-Maria müßten in der Frage einer Unterstützung der christlichen Kunst und christlichen Künstler hier in Berlin mit Genf verhandeln. Dr. Michelfelder war ja bereit, eine solche Hilfsaktion für die christlichen Künstler in Berlin durchzuführen. Er wollte nur in dieser Frage sahgemäß beraten sein. Aus diesem Gespräch haben Professor Bodensieck und ich die erwähnte Begründung abgeleitet. Ob Pastor Peter oder Dr. Michelfelder sich dazu verstehen, in ähnlichem Sinne an Major Thompson, Education and Cultural Rel. Branch, OMG-BS, Apo 742-A, US-Army, Berlin-Steglitz, Wilhelmstr. 11 b, eine Befürwortung zu schreiben ? Ich fürchte allerdings, das ist zuviel verlangt.

Die wohlgemeinte Einladung von Santi hilft uns nicht viel, da eine solche Einladung polizeilich beglaubigt sein muß. Sollte es möglich sein, noch eine solche Einladung herzuschicken, dann würden wir es begrüßen, obwohl wir nicht mehr recht daran glauben, daß aus der ganzen Sache etwas werden wird. Schade, sehr schade - weil beide Frauen dringend einer Erholung bedürftig sind.

Mir geht es gut. Mein Schweizer Aufenthalt hat mir hinterher physisch

außerordentlich aufgeholfen. Die Erholung hat sich erst nachträglich ausgewirkt, und ich habe es gespürt, wieviel ich Santi und Dir während dieser schönen Wochen bei Euch auch rein gesundheitlich zu verdanken habe.

Grüße, bitte, die Buben herzlichst. Wir wünschen Euch, daß Ihr noch recht lange dort bleiben möget. Alles andere wirdt Du durch Bruder Symanowski persönlich erfahren.

Es grüßen Euch von ganzem Herzen

Eure

Anlagen 1

26. 4. 1948

24 80 82

Herrn  
Dr. Hannes Schönfeld  
G e n f - C o n c h e s  
57, route Florissant

Lo./Re.

Lieber Hannes !

Habe unseren herzlichsten Dank für all Deine Bemühungen in Sachen der Frau Schneider und der von uns erhofften Unterstützungen durch das Reconstruction Werk der Oekumene. Was das Letzte betrifft, so werden wir alle Deine Vorschläge eingehend miteinander beraten und den einen oder anderen Weg gehen. Du bekommst rechtzeitig von uns Bescheid, was wir zu unternehmen gedenken.

In Sachen Frau Schneider aber wollen wir Dich sobald wie möglich persönlich sprechen. Wenn Du nicht nach Deutschland hertüberkommst, würde jemand von uns, und zwar zusammen mit Oberbaurat Petzold, aus Mainz, ~~an~~ die Grenze kommen. Du wirst wahrscheinlich telegrafisch oder telefonisch unterrichtet werden, wo und wann.

In jedem Falle sind wir Dir für alle Deine Bemühungen von ganzem Herzen dankbar. Ich schreibe Dir dieses kurz vor meiner Abreise nach der Provinz Sachsen, wo ich eine Rüstzeit für Katecheten durchführe. Darum die Kürze. Unsere Gedanken sind bei Dir, Santi und den Buben. Hoffentlich wirst Du aus Deiner letzten Kur ganz gesundet hervorgehen. Das ist das

allerwichtigste. Alles andere zu besprechen, muß dem Treffen mit  
und der mündlichen Aussprache überlassen bleiben.

Bitte, grüße Santi und die Buben von uns allen in herzlicher und inniger  
Verbundenheit.

Dein

(gez.) H a n s

(Wegen Abreise an der Unterschrift verhindert.)  
Für die Richtigkeit:

P.S. Mittlerweile ist die Sache mit Frau Schneider weitergegangen, und  
wir haben bestimmte Vorschläge zu machen, die Dir nur persönlich über-  
mittelt werden können. Wir bitten Dich deshalb herzlich, einen Termin  
für die Zeit vom 10. - 25. Mai in Aussicht zu nehmen für eine Begegnung  
an der Grenzstation mit Herrn Hannemann. Dieser wird sich für die Zeit  
ab 10. Mai einen Interzonenpaß besorgen. Bitte, sei so freundlich und  
gibst uns sobald wie möglich den genauen Treffpunkt, den Tag und die Uhr-  
zeit an, damit Herr H. danach seine Maßnahmen trifft. Für baldige Ant-  
wort wären wir sehr dankbar.

Genf, 16.IV.48

Lieber Hans

Soeben erhalten habe ich Nachricht von dem betr. Vertreter des Int. Arbeitsamtes, dass Frau Schneider <sup>selbst</sup> noch ein Schreiben an Mr. K.G. Mc Kinlay ~~schicken oder unterschreiben~~ muss in dem sie den Pensionsfond ~~an~~ erächtigt einen Teil ihrer Pension auf das Konto bei der Bank Deutsch zu überweisen; da wir ihr Sie im letzten Brief schrieb, habe ich die Erlaubnis zur Eröffnung eines solchen Kontos bei den zuständigen Schweizerischen Behörden reicht.

Am besten würde es sein, wenn Sie einfach einen kurzen Brief an die oben genannte Adresse: Mr. K.G. Mc Kinlay, Administrative Board, Staff Pensions Fund, International Labour Office, Genève, in seinem Büro schreiben lassen würdest: sehr geehrter Mr. Mc Kinlay, hiermit

Umsochtige ich ausdrücklich den Staff Persons  
Fried, einen Teil der mir und meinem  
John zustehenden Pension auf das Konto  
bei der Bank Hentsch et Cie, Bonnacie,  
berücksichtigen zu überweisen. Die Eröffnung dieses  
Kontos wurde vom Office de compensation  
gestaltet.

Mit dem besten Dank für Ihre Be-  
mühungen bin ich  
Ihre sehr egebene ..."

dieses Schreiben mit einem Freischlag  
 von Frau Schneider unterschrieben, wünsche  
 Ihnen dann möglichst rasch. zugehen  
 lassen.

Wieviel späterhin um für Euch dabei  
heranzukommen wird, weiß ich nicht, denn  
Dr. Mr. Kralay teilte mir mit, dass seit  
Februar 1948 als vorläufige Massnahme  
Gutschriften des "barbas-Verbandes" an sie  
geschickt, aufgrund davon sie zwei liebes

xx noch vor Polle, dass später die gesamte  
xx Einkünfte Pension xx noch einmal aus-  
gezahlt werden könnte (xx ohne Einschrän-  
zung der Ausszahlung). Sie erwähnt das  
Eja auch in seinem Schreiben Frau  
Schneider. Fast ~~so~~ denselben Sachaufbau  
Sie musst auch wissen, ob es gut  
ist, Frau Schneider dies Schreiben  
anzubinden, damit sie nicht etwa  
eine Tschelt damit macht und es viel  
herumzeigt was unnötige Komplikation  
hören schaffen könnte. Vollricht ist  
es am einfachsten, wenn Sie ihr einfach  
das oben genannte Schreiben zur Unterschrift  
schrift vorlegst. - Ferner wäre es gut, wenn  
Sie mir noch mal einen Zettel unterschrei-  
ben wollt, dass ich ermächtigt bin, über  
die Überweisungen aus Ihrer Pension zu  
verfügen. Es genügt, wenn ein Sekretär  
Ihres Büros die Richtigkeit der Unterschrift  
feststellt. Die vorläufig Bescheinigung müsste

II

gabenpakete mit Schutz. Waren u. 2 Pakete mit  
dönischen Waren <sup>im Werte von 90,- bis 100,- flss</sup> monatlich erhält. Diese  
Zusendung von solchen Gutschüssen an sie  
würde dann aufhören, wenn die Über-  
weisung auf das Konto bei der Bank er-  
folgt. Als

Ich weiß nicht, ob du von ihr darüber  
orientiert worden bist bisher Hans, und  
ob sie nun ihre künftigen Ansprüche  
an dich abgezogen hat oder es mit Euch  
regt, was nun geschickt werden soll.  
Hedenfalls musst du ~~und~~ für darüber klar  
sein, u. Frau Schneider kann nun Haifor  
nicht etwa verwundert bei Dr. Dr. Kinley  
anfragen, weshalb die Unterschriften nicht  
mehr kommen. Aber ich nehme ja an,  
dass du keine Vereinbarungen mit ihr  
geschlossen hast u. würde das auch schriftl  
ich kurz festlegen, damit sie später  
nicht etwa Schwierigkeiten daraus erwach-

441  
23.3.1948

24 7894

Lo/Sch.

Herrn  
Professor Bodensieck  
Berlin - Dahlem  
Auf dem Grat 4

Sehr geehrter Herr Professor Bodensieck!

In der Anlage senden wir Ihnen zwei Briefe an Dr. Zichelfelder, Genf und bitten Sie um die Güte, sie nach Genf weiter zu leiten. Gleichzeitig ist ein Antrag auf Papier für unser Kinderblatt "Der Pastenbrief" beigelegt. Wir überlassen es Ihrem Ermessen, mit ihm so zu verfahren, wie Sie es für richtig halten.

Haben Sie im Voraus unseren innigsten Dank für alle Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft. Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Sie und Ihre Gattin zum Osterfest

Ihr sehr ergebener

Anlagen

446  
23.3.1948

24 8071

Lo/Sch.

Herrn  
Dr. Michelfelder  
Genf  
Route de Malagnou 17

Sehr verehrter Herr Dr. Michelfelder!

Das Kuratorium der Goßnerschen Missionsgesellschaft hat Präses Stosch gebeten, in unser aller Namen unser herzlichstes Beileid zu dem so plötzlichen Heimgang von Dr. Long auszusprechen. Präses Stosch hat während der langen Jahre, in denen unsere Missionarbeit in Indien besonders während des Krieges von dem Lutherischen Weltkongress in so überaus freundlicher Weise unterstützt worden, in ständiger persönlicher Fühlung mit Dr. Long gestanden. Darum haben wir ihn gebeten, das Beileid unserer Goßner-Mission zum Ausdruck zu bringen. Wir bitten Sie, das Schreiben nach Amerika an die richtige Stelle zu senden.

Zugleich aber möchte auch ich persönlich Ihnen gegenüber aussprechen, wie sehr wir Missionsleute auch in der Ostzone und in Berlin um den Verlust von Dr. Long trauern. Sein Name war für uns ein Begriff geworden. Er war für uns durch viele lange Jahre hindurch der Repräsentant des amerikanischen Luthertums, dem wir so unendlich viel zu verdanken haben. Ich bin ihm zweimal in Deutschland begegnet: einmal kurz vor dem Kriege auf einer Tagung des europäischen Zweiges des Lutherischen Weltkongresses in einem Augenblick, als die nationalsozialistische Regierung über die Goßner-Mission als der einzigen deutschen Missionsgesellschaft das Devisenverbot ausgesprochen hatte, und das zweite Mal mit Ihnen zusammen nach dem Kriege im zertrümmerten Berlin. Bei unserer ersten Begegnung trat Dr. Long dafür ein, dass unserer Mission gerade wegen ihrer Benachteiligung und Verfolgung durch den Nationalsozialismus sofort geholfen werden müsse. Und so haben wir ihn immer wieder als einen Freund kennen gelernt, der zu brüderlicher Hilfe rasch entschlossen war. Wir werden darum sein Gedächtnis auch bei der Goßner-Mission in dankbarem treuen Gedenken behalten.

Wir stehen in der Passionwoche und wissen, dass das Leben aller gläubigen Christen im Zeichen der Passion Jesu Christi steht. Wir stehen aber auch kurz vor Ostern und dürfen darum gewiss sein, dass die Leiden dieser Zeit und auch der Tod selber durch Christus überwunden sind. "Gott aber sei Dank, der uns den Sieg gegeben hat durch unsern Herrn Jesum Christum".

Wür grüssen Sie in brüderlicher Verbundenheit

Ihr sehr ergebener

z.z Luzern, 5. III. 48  
Klinik Sonn-Matt

Lieber Hans,

hier muss ich jetzt noch eine besondere ärztliche Behandlung gegen die Herzbeschwerden durchführen und kann mich vielleicht dazu ein paar Zeilen an schreiben. Im Januar lag ich noch mal mit Grippe in St. Gallen, dann die Arbeitsfahrt und nun noch weiter verlängern. - Von bisher kommt ich nur erfahren, dass die weitere Erfüllung der Mittel sich doch als sehr viel schwieriger erwiesen hätte, als die Kinder dort es voraus hätten - z. Offenbar wohl sehr viel mehr Mittel von den Eltern ~~oder im Auftrag des Konsistoriums~~ bestellte Skate aufgewandt werden. Ferner gewann ich den Eindruck, dass es das Beste wäre, wenn du durch <sup>oder im Auftrag des Konsistoriums</sup> vom Konsistorium der Gossn. Mission eine Pläne liefern. Wiederanfang des Gossn. Miss. Hauses w. später ev. auch des Missions-Schul-Hauses auf dem Mission Board oder wie die verantwortliche zentrale Missionsstelle der Luth. Kirchen darin um heißen möchte wieder unter Hinweis darauf dass sie ja die Missionsfelder der

Gossner-Mission brausen unterstützen, und dass die Missions-Gesellschaften der Heimat selbst eine sehr lebendige Internahme an der weiteren Arbeit zeigen und selbst, wie in den Plänen ausgeführt, erhebliche Mittel auch weiterhin für die Arbeit einzusetzen auch hier die Durchführung dieser Pläne. Ich sei es aber möglich, unter Einsatz verhältnismäßig geringerer Mittel von Brausen durch die Ausnutzung besonders günstiger Gelegenheiten das Missions-Arbeitsaufzubauen u. damit diese Missions-Arbeit besonders zu unterstützen. Außerdem waren Sie ja darüber orientiert, dass von hier aus auch sehr wichtige Versuche für die evangelistische Arbeit in dem Heimatgebiet gemacht werden.

Viel leichter solltest du möglichst umgehend in diesem Sinne an mich schreiben u. im Weiteren gäbe dieses Gesuches an die zuständige Stelle立派な。 Auf diese Weise machst du ganz klar, dass diese ganze Sache nicht auf eine Zustimmung des Nationalen baptistischen Wiederaufbauausschusses zu warten braucht, und dass sie

auch nicht in dafür zur Verfügung stehenden  
 Beiträge hineinfällt - die oben offensichtlich  
 sehr viel knapper ausgefallen sind als er-  
 hofft. Ferner wäre besonders zu befürchten,  
 dass jetzt besonders günstige Kunstmarkte den  
 Wiederaufbau begünstigen und jetzt wohl  
 nur ein Bruchteil der später <sup>etwa</sup> benötigten Mittel  
 eingesetzt werden müsste, wenn man jetzt  
 massiv handeln würde. Bitte, schicke mir doch  
 auch einen Entwurf davon, damit ich dann  
 nachfassen kann.

<sup>für die befr. Frau</sup>  
 Wegen der Sicherung der Pensionsbezüge  
 habe ich auch verhandelt und ~~mit~~ ein Freund  
 der früher im Fin. Amt tätig war, selbst  
 mich nach für die Klärung der Sorgen ein. Es  
 ist leider wegen der besonderen Situation,  
 die hier in der Schweiz in den letzten 4-5 Wochen  
 entstanden ist, gerade noch vieles in der  
 Schwere, so dass die Klärung dieser Fragen  
 leider nicht ziel erreicht.

Über Ihre Grüsse zu meinem Geburtstage habe ich mich sehr gefreut und wir alle besonders auch über Linsels ausführlichen Brief, dank dessen wir an den Freunden über die erheblichen Verluste so recht Aufschluß nehmen können mitfreuen konnten. Wegen des Anlasses für Frau Eva Peissel habe ich an die Firma geschrieben u. hoffe, dass die Bekanntmachung erfolgt. — falls sie nicht etwa doch später noch ~~an~~ die ursprüngl. bestellten Zug. erhalten hat. — Prof. Keller setzt sich weiter für das Manuskript ein, hat auch Interesse bei Wissenschaftl. Instituten u. Professoren gefunden, aber sie wollen weitere Einzelheiten wissen, w. ich weiss noch nicht, ob ich das über ~~an~~ <sup>die Leibnizstiftung</sup> Aufstellungs <sup>an</sup> Anspruchs, da ich ins Englische übersetzen noch weitere Angaben machen kann oder gibt es noch einen weiter detaillierten Bericht über einzelne Stiche — dann lässt ihn wieder eingehen. — Hast du gehört, dass Dr. Long nichtlich vor Herzschlag gestorben ist — vielleicht schreibst du an Hirschbach ein besonderes

TH

Besuchsbeschreiben u. bitten Sie ihn, es an die  
führenden Leute darüber weiterzugeben.

• daher kommt mir eben noch der Gedanke  
- vielleicht konntest du das oben erwähnte  
Gesuch an den Mission Board der Luth. Kirchen  
auch darin einleiten, dass du noch mal  
von dem besondern Dank der Heimat-Mission  
Gemeinden sprichst, der für die Hilfe an  
die Holzkirche in den vergangenen Jahren  
und von der Bereitschaft der Heimatgemeinden,  
wie wir wieder besonders einsetzen, u.  
daher die Bitte, um beim Wiederaufbau  
des Zentrums dieser Missionsarbeit mitzu-  
helfen an den Punkten, die unbedingt  
Schwierigkeiten bieten.-

• Nun hoffe ich, dass die Behandlung  
hier endgültige Ergebnisse bringt, damit  
wir ja die Übersiedlung nun einleiten müssen.  
Es scheint ja, als wenn sich nun eine Unterkunft  
für uns in Fr. oder einem Vorort schaffen lässt.

Von Herzen Grüßen wir auch alle weiteren  
anderen besonders Euer Hannes.

Vielen Dank auch, dass Ihr so  
freundlich Maria beraten habt, wo  
ich bin auch dankbar, wenn Ihr mir  
noch weiterhin noch' etwas zur Freude  
stellt, wenn sie sich dort wieder  
anwählen wird.

hier die hessischen neugebildet, provisor. Kirchenleitungen visitierte, dann mit Koch u. Bodelschwingh in Bielefeld zus. war. Ferner hat er sich mit Niemöller, der gerade hier durchkam, gut verstanden; dieser sei viel reifer u. abgewogener in seiner Haltung. Ende August soll nun eine Kirchenführertagung in Treysa für 2 - 3 Tage sein (27. - 30.8.), in der der kirchl. Wiederaufbau behandelt werden soll.

Das Selbsthilfework der D.E.K. wird in nächster Zeit öffentlich ange- sagt; die materiellen u. die geistlichen Nöte und Aufgaben werden sehr groß sein, aber sie werden tapfer angepackt.

Übrigens Lilje ist vor 2 Wochen von Nürnberg nach Hannover gebracht worden. Stählin ist Bischof von Oldenburg.

Bitte Joh. Schwartzkopff bestellen, daß seine Frau u. sein Sohn Hans in Göttingen, Sartunerstr. 7, sind, seine Tochter Illei habe ich in Gießen kurz gesprochen; sie ist in einer guten Stellung u. schlägt sich gut durch; an seine Tochter Waltraut Jung habe ich geschrieben u. sie Pressels Fürsorge anempfohlen. Wir hoffen sehr, daß Ihr auch versucht, mit uns in Verbindung zu kommen - Nachricht bitte schicken an Pfarrer von Bernus, Lehrstr. 10, Wiesbaden -. Bitte, auch Nachricht von meiner Schwester Maria u. meinen Eltern, Löcknitzstr. 5, Berlin-Friedrichshagen, oder Maria Ehbets, Am Goldmannpark 73, und eventuell Grüße ausrichten von uns allen; bestellen, daß auch Peter zuhause bleiben konnte und alle wohlauft sind. - Dankbar wären wir auch für jede Nachricht von Hans, Liesel und Eva-Maria sowie Sabine Lokies und ihnen auch Grüße bestellen von Erika u. Lawrence, die sich sehr nach Ihnen erkundigt haben. - Von Dietrich u. Klaus Bonhoeffer ist leider zu sagen, daß sie in den letzten Wochen noch ermordet wurden. - Wie steht es mit Engelbrechten - falls er nicht dort in der Nähe ist, so hoffen wir, auf seinem Gut etwas zu erfahren. - Visser't Hooft kommt gerade von Barnes & Cavert zurück, wo er mit Bregner u. Bell war und guten Erfolg gehabt hat; die Leute von dort drüben wollen helfen, so gut sie können, und schicken jetzt 6 Bevollmächtigte herüber, um festzustellen, wie sie helfen können. Unsere besten Leute haben sich die rechte Haltung bewahrt u. werden dies auch weiterhin beweisen, so daß wir auch deshalb auf diesem ökumenischen Boden vorbehaltlos mitarbeiten können. Ebenso kann auch Ihr es tun, da die volle Offenheit der Zus.arbeit auch zu den orthodoxen Kirchen aufrechterhalten wurde.

Wir denken oft an Euch u. wollen immer wieder alles Mögliche versuchen, zu Euch zu dringen. Mit herzlichen Grüßen von uns allen

Euer

(gez.) Hans Schönfeld.

Bitte, auch feststellen, ob das Haus von Grafen Peter York mit Eug. Gerstenmaiers Wohnung, Hortensiengasse 50, Berlin-Lichterfelde (am Bhf. Bot. Garten), noch steht, ferner wo die Gräfin York und wo Gräfin Moltke ist.

+/ kirchlichen

## A u f z e i c h n u n g

(H. Schönfeld)

1. Die Briefe vom Dezember und Januar sind verloren gegangen. Darum war die Beunruhigung über den Gesundheitszustand des dortigen Mitarbeiters groß. Die Zusendungen aus dem Dezember sind nicht eingegangen, ebensowenig wie die 2 Packchen vom 7.2. Eine nicht erwähnte Sendung vom 16.2. (3 Packchen) sind eingegangen, um mit großem Dank empfangen worden. Unser Mitarbeiter im Westen, Dr. Thude, ist angewiesen, den Empfang zu bestätigen und die entsprechende Gegenleistung vorzunehmen. Wichtig war es vor allem, in der einen oder anderen Weise voneinander zu hören. Das völlige Schweigen war äußerst bedrückend. Es ist ohne weiteres verständlich, daß die Sendungen nur für Mitarbeiter der Studienarbeit durchgeführt werden können. Das Vorbringen zu den hiesigen Stellen, die im Rahmen des Reconstruction Department arbeiten, ist nicht freundschaftlich, sodass von dort her Missverständnisse und Unverständlichkeiten erwartet werden müssen. Die Hauptsache ist, daß unser dortiger Mitarbeiter durch die durchgeführte Kur und ärztliche Behandlung wirklich voll genesen ist und endlich zu den für Frankfurt geplanten Arbeiten kommen kann. Für den hiesigen Mitarbeiterkreis wäre es die größte Freude, den Arbeitsplan persönlich besprechen zu können.
2. Da die Arbeiten hier drängen, ist das neue Projekt mit den hier zur Verfügung stehenden Mitteln so gut es geht in Angriff genommen worden und soll bereits am 1.5. in Gang kommen. Die hier vorhandenen Mittel und Kräfte sind bis aufs Äußerste angepannt. Das Bauprojekt des alten Hauses soll ebenfalls in diesem Jahre verwirklicht werden. Auch hier sind die ersten Arbeiten getan. Die Verbindung mit Prof. Bodensieck soll, sobald er hier ist, aufgenommen werden.
3. Wegen des Papiers bitten wir mit Dr. Ehrenstroem zu verhandeln. Die nötigen Unterlagen, insbesondere ein unterstützendes Schreiben von Dr. Dibelius, sollen bei nächster Gelegenheit beigebracht werden. Das bezieht sich auch auf die Lieferung von Schreibmaschinen.
4. Für die geplante Zuteilung von Büchern ist der hiesige Arbeitskreis besonders dankbar.
5. Über Ruths Eintreffen sind wir bereits durch Herrn Schulrat Schönfeld orientiert und freuen uns auf ihre Heimkehr. Für die anderen anschließt wird gedacht.

vor/

Zu Abschnitt 2: Für die dort bestehenden Verhandlungen über die Durchführung der Unterstützung unseres veränderten Projektes senden wir Unterlagen mit Befürwortung von Dr. Dibelius durch Professor Schneider zu.

6. Inzwischen haben Verhandlungen mit Universität Mainz stattgefunden, wo die Goßnerische Missionsgesellschaft eine Professur für allgemeine Religionswissenschaft und Missionekunde zu stiften beabsichtigt. Besetzung eines Lehrstuhls mit Lic. Holsten. Zugleich soll Dr. Thude in Mainz eine Arbeitszentrale für die Goßner Mission einrichten, um von dort aus die Freundeskreise von Ostfriesland bis Württemberg zu betreuen. Dazu ist geplant, ein kleines Studentenheim für etwa 20 Insassen zu errichten mit zwei Wohnungen (für Dr. Thude und Holsten) und einem kleinen Büro. Hier sollen die theologisch ausgebildeten Missionare der Goßner Mission für ihren Dienst ausgerüstet werden.

Die dortige theologische Fakultät erscheint dafür besonders günstig, weil für den Fall, daß die Missionsprofessur gestiftet wird, die Universität einen Indologen und Chinologen berufen will. Ein Afrikanist ist bereits da. Dazu kommt ein Herrnhuter als Kirchenhistoriker und der frühere Leiter des Predigerseminars in Batavia (Rheinische Mission als Vertreter der reformierten Theologie). So ist dort in Mainz eine kleine Missionsakademie entstanden, deren Ausbildungsglichkeiten wir nutzen wollen. Gegenüber Mainz in Mainz-Kastel (amerikanische Zone) ist ein Baugelände vorhanden dicht neben dem Hause des Baubüros Petzold, unserem dortigen Mitarbeiter, aus dem Sommeraufenthalt in Kleingühren bekannt. Er würde den Bau übernehmen. Durchführbar ist dieses Projekt nur, wenn in der Schweiz mit amerikanischer Hilfe Material aufgekauft und unter Aufsicht eines uns bekannten Architekten zugeschnitten und mit Schiffsschaltung der Rhein hinuntergefahrt wird. Das ist Projekt 3, also Mainz.

Projekt 2, Seminar für kirchlichen Dienst in Zehlendorf, geht aus eigener Kraft der Fortendung entgegen. So wäre insbesondere Hilfe für Projekt 1 und 3 zu erbitten. Es ist sehr schade, dass die Verbindung so zeitraubend ist; die Arbeiten drängen und werden möglichst mit eigenen Mitteln geschafft. So ändern sich die Projekte unter dem Druck der vorliegenden Umstände. Obwohl unvermeidlich, erschwert dieser Umstand die Verhandlungen und der Wechsel und die Umänderung der Pläne könnte leicht den Eindruck der Unsicherheit hervorrufen. Dafür ist kein Grund vorhanden. Im Gegenteil. Am besten ist es, wenn alles hier mit Podensiek besprochen wird, der allerdings nicht leicht erreichbar ist. Für jeden Rat und jede Hilfe sind wir von Herzen dankbar.

24.3.1947.

Berlin

A U F Z E I C H N U N G

=====

(H. Lokies)

1. Die Nachrichten vom 14.2. sind hier richtig eingegangen. Offenbar sind 2 Briefe verlorengegangen, die im Dezember und Januar dort hingeschickt wurden. Der hiesige Mitarbeiter musste nach einer vierzehntaegigen aerztlichen Ueberpruefung seines Zustandes bis Ende Februar eine besondere Kur und aerztliche Behandlung gegen die Nachwirkungen des Unfalls durchfuehren; dabei hatte er von Mitte Januar bis Mitte Februar noch eine Reihe von fieberhaften Erkrankungen zu ueberwinden, durch die eine Reihe der Restbestaende von Nachwirkungen des Unfalls herausgebracht wurden. Nach Ueberwindung dieser Nachwirkungen ist jetzt geplant, dass er womoeglich um Mitte Maerz in Frankfurt mit Lic.W.MENN zusammentrifft und dort eine Reihe der dringlichsten Fragen bespricht. Es ist noch nicht sicher, ob er ueber den 30. Maerz hinaus eine Erlaubnis fuer weitergehende Reisen erhaelt. Jedenfalls wird der Versuch gemacht, schon damit er bei den letzten Vorarbeiten fuer eine zentrale Arbeitstagung teilnehmen kann, die in der zweiten Haelfte April stattfindet. - Bereits um den 20. Dezember wurde die Zusendung eines Paketes, sowie eines weiteren Paeckchens veranlasst. Es wird um Mitteilung gebeten, ob diese Sendung inzwischen eingegangen ist. Ferner ist eine weitere Sendung am 7. februar mit 2 Paeckchen abgegangen. Auch in diesem Fall waere es uns sehr wichtig, moeglichst umgehend zu wissen, ob die Sendung eingetroffen ist. - Der hiesige Mitarbeiter wird weiterhin versuchen, solche Sendungen durchzufuehren, jedoch ist er leider nur in der Lage, solche Sendungen fuer Mitarbeiter der Studienarbeit durchzufuehren, da er keinerlei Zugang zu Mitteln fuer besondere Hilfsaktionen hat, die im Rahmen des Reconstruction Department liegen. Es ist leider ein voelliger Irrtum anderer dortiger Stellen, als koennte er in irgendeiner Form solche Mittel mobil machen, da er persoenlich mit den Arbeiten im Reconstruction Committee oder Reconstruction Department nichts zu tun hat.
2. Der hiesige Mitarbeiter wird gern versuchen, das neue Projekt fuer den weiteren Ausbau der dortigen Arbeit mit den entsprechenden hiesigen Stellen zu behandeln, jedoch waere es sicherlich gut, wenn die Behandlung dieser Frage erneut mit Professor BODENSIECK besprochen und von diesem entsprechend dieses Projekt bei Dr.LONG unterstuetzt wuerde.
3. Gern wird der hiesige Mitarbeiter die Frage behandeln, ob und wie es moeglich sein wuerde, eine entsprechende Menge von Papier oder evtl. auch Zellulose fuer die dortige Arbeit zu beschaffen.

Dr. Ehrenstroem wird Ende dieser Woche wieder zurueckkehren, sodass auch mit ihm diese Frage behandelt werden kann. In jedem Fall waere es gut, wenn mit einem entsprechenden unterstuetzenden Schreiben von Dr. DIBELIUS auch eine entsprechende Bitte ueber den Wiederaufbau-Ausschuss der E.N.D. hierher gerichtet wuerde. - Dabei koennte auch eine entsprechende Bitte fuer die Lieferung von Schreibmaschinen eingesetzt werden, die anders schwierig zu beschaffen sind.

4. Der hiesige Mitarbeiter ist ebenso weiter darum bemueht, Buecher im Zusammenhang mit dem Aufbau der Studienarbeit zu beschaffen. Es ist zu hoffen, dass in naechster Zeit neue Moeglichkeiten entstehen, um den Transport der Buecher durchzufuehren.
5. Inzwischen ist Ruth Ende Januar in Koeln eingetroffen, und nach Ueberwindung von mancherlei grossen Schwierigkeiten scheint es zu gelingen, dass sie jetzt auch wenigstens eine Bleibe, womoeglich in einem der Vororte von Koeln, bekommt; ihre vorlaeufige Anschrift: bei Kullenberg, Waldhausstr.9, Koeln-Dellbrueck. - Ferner haben wir eine weitere Anschrift von Michel Trakis: (14a) Kirchheim/Teck, Neckarstr.7. Er schrieb uns frueher, dass sein Bruder Hans und Schwester Urtike ihn dort auch besucht haetten. - Weitere Nachricht hatten wir von Hans Trakis, der als Pfarrer in Hof/Saale taetig ist. Dort scheint auch die Frau von Deinem Bruder Martin mit ihren Kindern zu sein. Aus einer Nachricht schien es so, als wenn Hans Trakis auch noch die letzten Nachrichten ueber Deinen juengeren Bruder Paul und Deine Mutter gehabt haette. Wir haben deswegen auch noch einmal bei ihm angefragt. Lita Marklein ist mit ihrem Mann, der dort als Assistenzarzt taetig ist, und mit den Kindern in Eckernfoerde, Krankenhaus Diedrichsenstiftung. Von ihrer Schwiegermutter, die sich ja auch an Dich gewandt hatte, haben wir endlich eine Bestaetigung vom 16.12. erhalten, dass sie wenigstens Nachrichten ueber Lita und ihren Mann inzwischen erhalten hat.

Zu Abschnitt 2. Inzwischen konnte noch festgestellt werden, dass die Unterstuetzung des dort vorgesehenen, frueher hier bereits vorgelegten Projektes fuer den Aufbau eines solchen Arbeitszentrums grundszaetzlich bereits in dem verantwortlichen hiesigen Ausschuss beschlossen wurde. Es werden voraus sichtlich im Laufe der naechsten 2-3 Wochen hier noch besondere Verhandlungen stattfinden, in welcher Weise die konkrete Durchfuehrung der Unterstuetzung dieses Projektes im Rahmen eines umfassenderen Planes in Gang gesetzt werden kann. Es waere daher sehr erwünscht, dass womoeglich auch noch einmal im Zusammenhang mit dem veraenderten Projekt nun auch die etwaigen Veraenderungen der seinerzeit an den urspraelichen Vorschlag angehaengten uebersicht der konkreten Einzelbitten ueberarbeitet

wurden. Die in Gangsetzung der Unterstuetzung fuer dieses veraenderte Projekt koennte zweifellos beschleunigt werden, wenn eine entsprechende kurze Befuerwortung von Dr. Dibelius an den Wiederaufbau-Ausschuss nach Stuttgart gegeben wuerde. Im uebrigen waere es zweifellos gug, wenn die Angaben betr. das veraenderte Projekt mit den oben vorgeschlagenen veraenderten Angaben auf dem Wege ueber Professor Bodensieck, bzw. Professor Schneider (moeglichst waehrend seines Aufenthaltes in Berlin) so rasch als moeglich an Rev. St. Hermann eingebracht wuerden.

*Herrn*  
12.6.1947

24 8071

Lo/Sch.

Herrn  
Missionsdirektor Dr. Ihmels  
Leipzig.

Lieber Bruder Ihmels!

Wie Sie aus unserem Memorandum wissen, bemühen wir uns um verschiedene Bauvorhaben. Als ich im vergangenen Oktober in Genf war, forderte man mich im Oekumenischen Rat auf, zwei Memoranden einzureichen, das eine über den Wiederaufbau unseres Goßnerschen Missionshauses, das andere über die Neueinrichtung des Seminars für kirchlichen Dienst. Ich habe diese Memoranden an Ort und Stelle geschrieben und sie dem Oekumenischen Rat zur Weiterleitung an Dr. Long überreicht. Von Dr. Long erhielt ich auch ein Schreiben, in dem er mir Hilfe zusagte. Diese Memoranden sollte ich mit dem gleichen Wortlaut nach meiner Rückkehr in Berlin auch dem Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Deutschlands zur Begutachtung und Befürwortung einreichen. Auch das habe ich getan. Meine Anträge sind von Berlin und auch von Bischof D. Dr. Dibelius befürwortet zum Zentralbüro des Kirchlichen Hilfswerkes nach Stuttgart gegangen. Ich erhielt bisher keinerlei Nachricht, obwohl unsere amerikanischen Freunde immer wieder ihre Bereitwilligkeit aussprachen, mir zu helfen.

Nun erst erfahre ich durch das Kirchliche Hilfswerk, Büro Berlin, dass die Anträge bereits vor Monaten vom Zentralbüro in Stuttgart in folgender Weise behandelt worden sind: Unser Seminar für kirchlichen Dienst soll im Rahmen einer grossen Gesamtaktion für die katechetische Arbeit im Osten unterstützt werden. Mein Antrag, uns beim Wiederaufbau unseres Hauses zu helfen, ist aber glattweg abgelehnt worden und zwar mit folgender Begründung:

An der Erneuerung einer Anstalt, die dem Zwecke der äusseren Mission zu dienen hat, kann das Hilfswerk mit Rücksicht auf die Schwierigkeiten, die sich deutschen Missionaren heute entgegenstellen, und auf die Dringlichkeiten der Unterstützungsauflagen innerhalb Deutschlands kein Interesse nennen. Da es sich bei dem Wiederaufbau des Hauses in Berlin-Friedenau offenbar um den besonderen Charakter der Goßnerschen Mission als Gesellschaft der äusseren Mission handelt, kann diesem Teil des Antrages nicht entsprochen werden.

Diese Ablehnung verrät eine völlige Verkennung des Dienstes, den die äussere Mission der Heimatkirche leistet. Die Ablehnung beruht sogleich auf der völligen Unkenntnis dessen, was die äussere Mission überhaupt bedeutet. Ausserdem bin ich überzeugt, dass diese Ablehnung nicht im Sinne unserer amerikanischen Freunde als Spender liegt. Ich wäre Ihnen darum sehr dankbar, wenn Sie mir Dr. Long über diese Angelegenheit sprechen und ihn fragen wollten, ob er mit einer solchen Entscheidung des Kirchlichen Hilfswerkes einverstanden ist.

1708

Uns liegt sehr daran, gerade die Zeit, in der wir noch nicht aussenden und Mittel aufs Missionsfeld hinausschicken können, unsere Heimatbasis wieder aufzubauen. Wir müssen damit fertig sein, sobald die Aussendungen wieder möglich sind. Ich wäre unseren amerikanischen Freunden doch sehr dankbar, wenn sie uns mit ihrer z.Zt. hochwertigen Währung ein wenig helfen wollten, die ungeheuren Schwierigkeiten, die sich heute allein schon aus der Material- und Geldbeschaffung ergeben, zu überwinden, damit wir für den Missionsdienst gerüstet sind, sobald unsere Arbeit draussen neu und voll einsetzt.

Mit herzlichen brüderlichen Grüßen  
Ihr sehr ergebener

96  
12.6.1947

24 8071

Lo/Sch.

Herrn  
Missionsdirektor Dr. Ihmels  
Leipzig.

Lieber Bruder Ihmels:

Wie Sie aus unserem Memorandum wissen, bemühen wir uns um verschiedene Bauvorhaben. Als ich im vergangenen Oktober in Genf war, forderte man mich im Oekumenischen Rat auf, zwei Memoranden einzureichen, das eine über den Wiederaufbau unseres Goßnerschen Missionshauses, das andere über die Neueinrichtung des Seminars für kirchlichen Dienst. Ich habe diese Memoranden an Ort und Stelle geschrieben und sie dem Oekumenischen Rat zur Weiterleitung an Dr. Long überreicht. Von Dr. Long erhielt ich auch ein Schreiben, in dem er mir Hilfe zusagte. Diese Memoranden sollte ich mit dem gleichen Wortlaut nach meiner Rückkehr in Berlin auch dem Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Deutschlands zur Begutachtung und Befürwortung einreichen. Auch das habe ich getan. Meine Anträge sind von Berlin und auch von Bischof D. Dr. Dibelius befürwortet zum Zentralbüro des Kirchlichen Hilfswerkes nach Stuttgart gegangen. Ich erhielt bisher keinerlei Nachricht, obwohl unsere amerikanischen Freunde immer wieder ihre Bereitwilligkeit aussprachen, mir zu helfen.

Nun erst erfahre ich durch das Kirchliche Hilfswerk, Büro Berlin, dass die Anträge bereits vor Monaten vom Zentralbüro in Stuttgart in folgender Weise behandelt worden sind: Unser Seminar für kirchlichen Dienst soll im Rahmen einer grossen Gesamtaktion für die katechetische Arbeit im Osten unterstützt werden. Mein Antrag, uns beim Wiederaufbau unseres Hauses zu helfen, ist aber glattweg abgelehnt worden und zwar mit folgender Begründung:

An der Erneuerung einer Anstalt, die dem Zwecke der äusseren Mission zu dienen hat, kann das Hilfswerk mit Rücksicht auf die Schwierigkeiten, die sich deutscher Missionaren heute entgegenstellen, und auf die Dringlichkeiten der Unterstützungsauflagen innerhalb Deutschlands kein Interesse nehmen. Da es sich bei dem Wiederaufbau des Hauses in Berlin-Friedenau offenbar um den besonderen Charakter der Goßnerschen Mission als Gesellschaft der äusseren Mission handelt, kann diesem Teil des Antrages nicht entsprochen werden.

Diese Ablehnung verrät eine völlige Verkennung des Dienstes, den die äusserne Mission der Heimatkirche leistet. Die Ablehnung beruht sogleich auf der völligen Unkenntnis dessen, was die äusserne Mission überhaupt bedeutet. Ausserdem bin ich überzeugt, dass diese Ablehnung nicht im Sinne unserer amerikanischen Freunde als Spender liegt. Ich wäre Ihnen drum sehr dankbar, wenn Sie mir Dr. Long über diese Angelegenheit sprechen und ihn fragen wollten, ob er mit einer solchen Entscheidung des Kirchlichen Hilfswerkes einverstanden ist.

44

Uns liegt sehr daran, gerade die Zeit, in der wir noch nicht aussenden und Mittel aufs Missionsfeld hinausschicken können, unsere Heimatbasis wieder aufzubauen. Wir müssen damit fertig sein, sobald die Aussendungen wieder möglich sind. Ich wäre unseren amerikanischen Freunden doch sehr dankbar, wenn sie uns mit ihrer z.Zt. hochwertigen Währung ein wenig helfen wollten, die ungeheuren Schwierigkeiten, die sich heute allein schon aus der Material- und Geldbeschaffung ergeben, zu überwinden, damit wir für den Missionsdienst gerüstet sind, sobald unsere Arbeit drinnen neu und voll eingesetzt.

Mit herzlichen brüderlichen Grüßen  
Ihr sehr ergebener

928

P.S.

6.6.1947.

Lieber Bruder Ihmels!

Sie werden schon auf den versprochenen Bericht ungeduldig gewartet haben. Mein Anschreiben dazu war schon längst fertig und sollte während meiner Abwesenheit zusammen mit einem Bericht, den Generalsuperintendent Dr. Krummacher und einem weiteren, den Präses Scharf schreiben wollte, an Sie abgehen. Wie ich höre, hat Oberkirchenrat Zimmermann von der Kirchenleitung Ost Ihnen einen Bericht direkt übermittelt. Das Memorandum von Bruder Scharf gebe ich jetzt als Anlage mit. Die Personen und Ortsnamen sind mit Absicht nicht angegeben worden, weil der Referent ausdrücklich bat, von diesem Bericht nur Gebrauch machen zu wollen, wenn die Namen nicht bekannt gegeben würden. Das Original liegt hier in Berlin vor, natürlich mit genauen Orts- und Personalangaben.

Unser Missionssekretär, Herr Mühlnickel, war so freundlich, das Material Ihnen direkte zu übermitteln.

Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Ihre Arbeit

D.U.

906  
3. Juni 1947.

24 8071

Lo/Sch.

Herrn  
Missionsdirektor Lic. Elfers  
Hermannsburg

Lieber Bruder Elfers:

Da Sie als Vertreter der lutherischen Missionen nach Lund fahren, möchte ich Ihnen als Material über die Lage unserer Mission daheim und draussen unseren letzten Jahresbericht zusenden und zugleich ein kurzes Memorandum, wie ich es auch Bruder Ihmels für Toronto mitgegeben habe. Dieses Memorandum enthält den Plan für den Wiederaufbau und Ausbau unserer heimatlichen Basis. Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie ein gutes Wort auch für unsere Gossnerische Mission einlegen wollten, im besonderen für den Wiederaufbau unseres zerstörten Missionshauses. Ausserdem bitte ich Sie, im besonderen Dr. Long und den Präs. der Kolskirche, Pastor Joel Lakra, einen Gruss unseres Kuratoriums auszurichten. Joel Lakra hofft nach Lund fahren zu können, obwohl Präs. Stosch in seinem Brief an mich die Möglichkeit einer solchen Reise in Zweifel zieht. Es wäre für unsere Arbeit ausserordentlich wichtig, wenn nach Lund unsere amerikanischen lutherischen Freunde, im besonderen Dr. Long, nach Deutschland kommen und auch wir, die wir nicht nach Lund reisen, Gelegenheit erhalten könnten, mit ihnen zu sprechen. Besonders bitte ich Sie auch auf Joel Lakra dahin einzuwirken, dass er besuchweise nach Deutschland kommt. Ob er die Einreisegenehmigung nach Berlin erhalten wird, ist mir sehr zweifelhaft. Ich würde ihn aber gern in Hamburg begrüssen und für einige Tage zu unseren Freundeskreisen im Westen entführen, damit endlich auch einmal die Missions-Heimatgemeinde eine persönliche Berührung mit unserem indischen Missionsfelde hat. Sie würden uns zu großem Dank verpflichten, wenn

308

Sie mir rechtzeitig Nachricht geben könnten, damit ich das nötige für meine Reise nach Hamburg und auch für eine Besprechung mit den lutherischen Freunden, die wahrscheinlich auch nur in Westdeutschland stattfinden könnte, vorbereiten kann.

Mit brüderlichem Gruß  
Ihr sehr ergebener

Anlagen

910  
3.Juni 1947.

24 8071

Lieber Hannes!  
nochmals

Habe/mrzlichen Dank für Deine letzten handschriftlichen Aufzeichnungen. Vor allem danke ich Dir auch erneut für die Zusendung von Zigarren und Tabak, die für uns ausserordentlich willkommen und wichtig war. Eine Bestätigung dieser Sendung an die Absendestelle ist sofort geschickt worden.

Wir freuen uns von ganzem Herzen, dass Du die Schwierigkeiten bei der Neuregelung Deiner Arbeit überwunden hast und wünschen Dir für Deine ganze Arbeit Gottes Segen. Es wäre aber Dein Herkommen hierher doch sehr zu begrüßen und im Augenblick deswegen dringend, weil Vater, wie wir nur zufällig gestern hörten, schon zum 17.Juni sein Aufgebot mir Fräulein Stein bestellt hat. Der betreffende Pfarrer läutete uns an, weil er von Vater erfuhr, dass Du nichts davon weisst. Er bat uns, Dir unverzüglich Nachricht zu geben, da er Bedenken trug, angesichts von Vaters Zustand die kirchliche Trauung ohne weiteres zuzusagen. Ich habe Bruder Böhm, der nach Treysa fährt gebeten, dafür zu sorgen, dass Du möglichenfalls telegrafisch benachrichtigt wirst.

Was nun unsere Bauvorhaben betrifft, so liegen die erforderlichen Unterlagen mit Befürwortung von Dibelius beim kirchlichen Hilfswerk in Stuttgart vor. Soweit ich weiß, hat auch Grüber das Projekt befürwortet. Bodensieck sagte mir, dass die Lutheraner in Amerika alle ihre Hilfe nicht in direkter Verbindung mit den zu unterstützenden Stellen, sondern nur im Rahmen des Kirchlichen Hilfswerks leisten wollen. So liegt die Entscheidung darüber sicher bei Bruder Gerstenmeier. Ich wäre Dir darum sehr dankbar, wenn Du uns schreiben wolltest, ob dort Aussichten für eine entsprechende Unterstützung speziell unserer Projekte zu erwarten ist. Falls noch weitere Unterlagen dafür gebraucht werden, im besonderen auch eine weitere Befürwortung durch Bischof Dibelius, so bitte ich es mir mitzuteilen. Dibelius befürwortet ohne jeden Zweifel diese wichtigen Arbeiten.

Etwas besonderes ist nun das, was wir für Mainz vorhaben. Lic. Holsten ist bereits als Professor nach Mainz berufen. Seine Professur für Missionswissenschaft und allgemeine Missionskunde ist eine von der Goßnerschen Mission finanzierte Stiftungsprofessur. Außerdem soll auch noch unser Schwager Kurt die Arbeitszentrale für die Goßnersche Mission für den gesamten Westen in Mainz einrichten. Es werden sowohl für ihn wie für Holsten je eine Wohnung gebraucht. Dazu ein kleines Büro. Und in Verbindung mit alledem ein kleines Missions-Studentenheim für 10 bis höchstens 20 Studenten, und zwar nicht nur für Missionsstudenten der Goßnerschen, sondern auch anderer Missionen.

Die Voraussetzungen für einen Wiederaufbau und im besonderen für einen Neubau in Mainz sind denkbar ungünstig. Die Möglichkeit dazu ergibt sich nur, wenn es uns gelingt, die amerikanische Militärregierung in Wiesbaden dazu zu bewegen, dass sie die erforderlichen Anweisungen für Mainz-Kastel, das auf der amerikanischen Seite liegt, erteilt. Hast Du irgendwelche Beziehungen zu Wiesbaden? Man müsste von der dortigen Militärregierung zu erreichen versuchen, dass sie in

DIP

einem Schreiben an den Oberbürgermeister in Wiesbaden anweist, für die Vertreter der Goßnerschen Mission und den von der Goßnerschen Mission besoldeten Missionsprofessor je eine 4 bis 5 Zimmerwohnung in Mainz-Kastel zum Ausbauen zuzuteilen.

Maximalkosten Das wäre das, was am schnellsten zu erreichen ist. Allerdings müsste dafür auch Baumaterial zur Verfügung gestellt werden.

Dabei handelt es sich allerdings nur um ein Provisorium. Der eigentliche Plan geht dahin, auf einem eigenen zu erwerbenden Grundstück, wenn irgend möglich auch in Mainz Kastel, einen Neubau zu errichten, in dem zwei Wohnungen mit einem kleinen Büro und das geplante kleine Studentenheim miteinander verbunden sind. Das Baumaterial dafür müsste in der Schweiz besorgt werden und per Schiff nach Mainz gelangen: ein wirklich kühner Plan, der schon Symptome von Größenwahn verrät. Ich schreibe Dir dies nur, um die Möglichkeiten abzutasten. An sich wäre das Verfrachten von Baumaterial von der Schweiz bis zum Bauplatz per Schiff die denkbar einfachste Transportmöglichkeit und würde auch nicht viel kosten. Wer aber würde ausgerechnet uns zu diesem Zweck die erforderlichen amerikanischen Dollars geben? Wenn Du der Meinung bist, dass dieser Plan nicht gänzlich ins Leere stösst, dann wäre ich Dir sehr dankbar, wenn Du uns sagen wolltest, welche genauen Unterlagen ich dafür beschaffen müsste und an wen sie gesandt werden müssten. Befürwortung dafür würde ich sowohl von der Fakultät wie von der Universität Mainz, nötigenfalls auch von Dibelius erhalten.

Das Nächstliegende allerdings wäre die Anweisung der amerikanischen Militärregierung in Frankfurt oder Wiesbaden an den Mainzer Oberbürgermeister, die für Kurt und Holsten unbedingt notwendigen Wohnungen in Mainz Kastel zum Ausbau herzugeben. Ich bitte Dich von Herzen, dies alles mit auf Dein Herz zu nehmen und uns zu beraten.

Bitte grüsse Santi und die Kinder von Herzen. Wer gedenken Eurer aller in Liebe.

Wegen Vater habe ich auch an Maria ein Telegramm geschickt.

Mit treuen Grüßen Dein

P.S. In der Anlage füge ich Dir ein Memorandum bei, wie es Ihmels nach Toronto und Lic. Elfers nach Lund mitnimmt.

Abschrift

World Council of Churches  
(in Process of Formation)  
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva  
17, Route de Malagnou  
May 16 th, 1947.

Professor Albertz  
Berlin-Spandau  
Behnitz 3

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35,000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. Herman.

Abschrift

World Council of Churches  
(in Process of Formation)  
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva  
17, Route de Malagnou  
May 16 th, 1947.

Professor Albertz  
Berlin-Spandau  
Behnitz 5

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35.000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. Hermann.

W.M.

Sgt. Nr. 310/3642

# World Council of Churches

(IN PROCESS OF FORMATION)

## DEPARTMENT OF RECONSTRUCTION AND INTER-CHURCH AID

Chairman: Rev. Alphons Kœchlin, D. D. — Director: Very Rev. J. Hutchison Cockburn, D. D.

Secretaries:

Rev. Stewart Herman, Litt. D.,  
Assistant Director  
M. Olivier Béguin, Lic. ès Lettres  
Rev. A. Freudenberg, D. Jur.  
Mr. Frank Northam  
Director, Material Aid Division  
Rev. Paul Bock  
Rev. Benjamin J. Bush, D. D.  
Rev. Göte Hedenquist, T. F. K.  
Rev. Clarence Josephson  
Mr. Robert Root, M. A.  
The Rev. Robert Tobias, B. D.  
Rev. Werner T. Wickström, B. D.  
Rev. Edwin A. Bell, D. D.  
Bishop Paul N. Garber, Ph. D.  
The Rev. Robert M. Hopkins, D. D., LL. D.  
Bishop J. I. Blair Larned, D. D., LL. D.  
Rev. S. C. Michelfelder, D. D.  
Rev. Carl Schneider Ph. D.

H. Gossner  
Professor Albertz,  
Berlin-Spandau,  
Behnitz 3.

GENEVA  
17, Route de Malagnou  
Tél. 5.43.33

Cable Address:  
"Oikumene" Geneva

May 16th, 1947.

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35,000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

*Stewart W. Herman*  
Stewart W. Herman.

Abschrift

World Council of Churches  
(in Process of Formation)  
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva  
17, Route de Malagnou  
May 16 th, 1947.

Professor Albertz  
Berlin-Spandau  
Behnitz 5

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 55.000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. Hermann.

8.5.1947.

24 8071

Lo/Sch.

Herrn  
S.C. M i c n e l f e l d e r , D.P.  
Vertreter der amerikanischen Sektion des  
Lutherischen Weltkonvents beim Oekumenischen Rat  
der Kirchen  
G e n f  
17, Route de Malagnou

Sehr verehrter Herr Doktor!

Von unserem Missionsfelde in Indien erhalten wir durch unseren Missionar Borutta, d-r in unserem theologischen Seminar in Lohardaga als Lehrer für Griechisch mitarbeitet, die Mitteilung, daß er aus Genf einige Neue Testamente erhalten hat. Bis dahin hatte sich das theologische Seminar mit einigen ganz alten Exemplaren beholfen. Er ist sehr dankbar für die Hilfe, die ihm vom Oekumenischen Rat in Genf zuteil geworden ist. Er schreibt uns aber zugleich, dass er gern noch 6 bis 10 Exemplare gebrauchen könnte. Sehr lieb wäre es ihm, wenn auch einige Wörterbücher und eine griechische Konkordanz zugesandt werden könnten. Sollte das irgendwie möglich sein, diesen Wunsch zu erfüllen, dann wäre ich dafür sehr sehr dankbar. Die Anschrift unseres Missionars Borutta lautet:

Missionar Helmut Borutta  
Lohardaga / Distr. Ranchi  
Behar  
British East India

Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Ihre Arbeit

Ihr sehr ergebener

805  
8.5.1947.

24 7894

Lo/Sch.

Herrn

Dr. Hannes Schönfeld

Genf - Conches

57, Route Florissant

Lieber Hannes!

In der Anlage sende ich Dir einen Durchschlag meiner Bitte an Dr. Michelfelder zu, an den ich geschrieben habe, weil ich nicht weiß, in wie weit Du noch in Genf die Möglichkeit hast, solche Bitte selbst zu vertreten. Hoffentlich ist es Dir recht, daß ich mich an Dr. Michelfelder direkt gewandt habe. Ich wäre Dir aber sehr dankbar, wenn Du unsere Bitte unterstützen könntest.

Augenblicklich ist Kurt Thude hier, da ein Ostpreussentag stattfindet und zwar in dem Seminar für kirchlichen Dienst, das wir inzwischen mit eigenen Mitteln fast vollständig instand gesetzt haben. Wir wollen das Seminar Anfang Juni eröffnen. Alle Möbel, die da stehen, sind zunächst geliehen. Wir haben die Möglichkeit, Möbel einzukaufen. Es könnte sein, dass wir sie schon in kürzester Zeit geliefert bekommen. Dann gilt es wieder, die Gelder dafür aufzubringen. Jetzt weiß ich manchmal nicht, wo ich es herbekommen soll. Dabei drängt die Aufgabe. Weder vom Hilfswerk noch von den lutherischen Kirchen in Amerika haben wir bisher irgendwelche Hilfe erfahren. Es kommt auch von keiner Seite irgend ein zusagendes Wort. So müssen wir immer wieder selbst zapacken, auch wenn die Aufgaben fast über unsere Kraft gehen. Wie ich von Professor Bodensiek hörte, handeln die amerikanischen Presbyterianer anders als die lutherischen Kirchen. Sie suchen sich ein bestimmtes Objekt aus und helfen in unmittelbarer Verbindung mit dem Werk, das ihre Hilfe erbeten hat. So hat z.B. Martin Fischer durch Bush schon zum zweiten Male einen erheblichen Dollarbetrag erhalten. Die Lutheraner leisten ihre Hilfe nur auf dem Wege über das Hilfswerk. Bei diesem aber bin ich nie sicher, ob unsere Anträge wirklich befürwortet werden. Diese Ungewissheit macht uns manchmal müde. Dabei handelt es sich um ein Aufgabengebiet (nämlich Ausbildung von Katecheten), das sonst die besondere Unterstützung des Hilfswerkes geniesst. Ich habe nun an Dr. Michelfelder auch in dieser Sache geschrieben und durch Professor Bodensiek nach Genf weitergeleitet. Bitte vergiss uns nicht ganz, sondern unterstütze diese wichtige Arbeit so gut Du kannst.

Heute habe ich auch an Ruth geschrieben und ihr die Adresse von Martin Braks mitgeteilt, der ja eine dänische Frau hat, die sich schon seit Kriegsende in Dänemark befindet. Er ist in Frankfurt in amerikanischen Diensten und bedauert es sehr, dass er nichts von dem Aufenthalt von Ruth in Dänemark gewusst habe. Er hat dort vielen geholfen, im besonderen Litauern und vielen in Dänemark selbst eine Privatunterkunft ausserhalb des Lagers und reiche Unterstützung vermittelt. Er will auch jetzt Ruth helfen, darum habe ich ihm Ruths Anschrift mitgeteilt.

Im übrigen geht es uns gut. Wir hoffen, dass es auch Santi, den Kindern und Dir nach Wunsch geht. In unserem Seminar für kirchli-

07

chen Dienst werden im Augenblick die ersten Tagungen durchgeführt: eine Tagung des Reichsbruderrates und eine Rüstzeit für die vertriebenen ostpreussischen Pfarrer. Damit wird unser Haus eingeweiht. Ach, wenn wir doch erst wieder an den Wiederaufbau unseres Goßnerhauses gehen könnten. Wenigstens eins müssen wir in diesem Jahre noch zuwege bringen: Ueberdachung des Hauses und den Ausbau wenigstens des 1. Stockwerkes. Wenn Du irgendwie zur Förderung dieser Arbeit beitragen kannst, dann tue es bitte. Ich reiße mich in dieser Woche, die von Arbeit überlastet, gewaltsam los und reise bis kurz vor Pfingsten nach Ostfriesland, um dort Missionsfeste, Vorträge und Pfarrerzusammenkünfte durchzuführen. Das alles geschieht, um unsere Missionsgemeinden in der Heimat für unseren Wiederaufbauarbeit mobil zu machen.

Liesel und Eva-Maria lassen Dich herzlich grüßen. Seit kurzem wohnt nun auch Frau Eva Peiser bei uns. Sie ist in unserem Verlag Haus und Schule eingetreten und führt dort unsere Bücher. So sammelt sich wieder die Familie. Für Dich und Santi wird es nicht ganz einfach sein, vielleicht noch lange Zeit getrennt voneinander leben. Aber für Eure Kinder ist es das Richtige. Grüße sie und Santi herzlichst von uns allen.

Mit treuen Grüßen  
Dein

Akt  
/

3. Mai 1947.

24 80 71

Herrn  
Professor Bodensieck  
z.Zt. Berlin - Dahlem

Lo./Re.

Sehr verehrter Herr Professor !

Sie würden mich zu großem Dank verpflichten, wenn Sie die beiden beigefügten Briefe der schnelleren Beförderung wegen mitnehmen und weiterleiten wollten. Wenn Sie bei Ihrer außerordentlich großen Inanspruchnahme einmal Zeit hätten, sich über unsere katechetische Arbeit hier in Berlin orientieren zu lassen, so wäre ich Ihnen dafür sehr dankbar.

In der Hoffnung, daß Sie bei D. Michelfelder und Dr. Gerstenmeier vielleicht doch noch etwas Günstiges über eine Unterstützung unserer Arbeitspläne und Bauvorhaben erfahren könnten, grüßt Sie ergebenst

Ihr

3. Mai 1947.

24 80 71

Lo./Re.

Herrn  
Dr. Hannes Schönfeld  
Genève - Conches  
57 Route Florissant

Lieber Hannes !

Martin Fischer hat für seine Kirchliche Hochschule durch die amerikanischen Presbyterianer bereits zweimal eine beträchtliche Dollarhilfe erhalten. Unsere lutherischen Freunde schweigen sich uns gegenüber völlig aus. Dabei ist die Begründung eines katechetischen Seminars durch uns von der allergrößten Bedeutung für die gesamte kirchliche Arbeit im Osten. Ich habe nun an D. Michelfelder geschrieben, ob wir überhaupt eine Unterstützung zu erwarten haben. Dir sende ich zu Deinem persönlichen Gebrauch ein kurzes Memorandum zu, in dem alle Arbeitspläne und Bauvorhaben der Goßnerschen Mission ausführlich dargestellt werden. Ich habe diese Unterlagen auch Bruder Berg mitgegeben und ihn gebeten, uns zu einem Darlehn zu verhelfen, da wir jetzt mit unseren Mitteln so angespannt sind, daß wir nicht wissen, ob wir die nächste Woche die Gelder für die Handwerker und für die Inneneinrichtung (Betten und sonstiges Mobiliar, Wäsche, Geschirr) zahlen können.

Das einzige, was wir bis jetzt von Genf gehört haben, ist die Ankündigung eines Harmoniums für unser Katechetisches Seminar. Sonst kein Wort. Ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du uns irgendwie eine Nachricht zugehen lassen könntest, ob überhaupt noch mit einer Hilfe zu rechnen ist.

Man sagt mir, daß alles bei Gerstenmeier läge. Nun habe ich den Eindruck - er mag falsch sein - , daß alles, was ich vom Hilfswerk erbitte, scheinbar keine Zustimmung findet. Ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du einmal bei Gerstenmeier nachfragen wolltest.

Uns geht's leidlich gut. Über den Brief von Christoph habe ich mich sehr gefreut und werde ihn beantworten. Irgendwelche Briefe oder Sendungen von Euch, die Du seinerzeit ankündigtest, sind nicht eingegangen.

Was Du an Vater geschickt hast, haben wir gern weitergeleitet. Wir denken an Euch alle in herzlicher Verbundenheit und wünschen im besonderen Dir zu dem Neuanfang Deiner Arbeit Gottes Segen. Grüße, bitte, Santi und die Kinder herzlichst.

Dein

1 Anlage !

3. Mai 1947.

24 80 71

Lo./Re.

Herrn  
S.C. Michelfelder D.D.

Genf  
17 Route de Malagnou

Sehr verehrter Herr Doktor!

Leider habe ich während meines Aufenthalts in Genf im September des vergangenen Jahres Sie nicht persönlich sprechen können, da Sie nach Amerika verreist waren. Herr Professor Bodensieck übernahm es, Sie zu orientieren. Ihm überreichte ich auch ein kurzes Memorandum, in dem ich von den Wiederaufbauplänen der Goßnerschen Mission Bericht erstattete. Man hatte mir in Genf nahegelegt, es zu tun, und dabei Wert darauf gelegt, daß ich auch auf Einzelheiten einging, z.B. auf die Inneneinrichtung für die geplanten Gebäude.

Ich bat um brüderliche Unterstützung der Goßnerschen Mission 1. zum Wiederaufbau unseres alten Missionshauses, Berlin-Friedensau, Handjerystr. 19/20, und 2. zur Begründung und Einrichtung eines katechetischen Seminars, in dem auch Missionare ausgebildet werden sollten.

Nach den inzwischen aufgestellten Kostenanschlägen würde der Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses 4 - 500.000.-- RM ausmachen, die Reparaturen am Seminar für kirchlichen Dienst etwa RM 150.000.--, wozu eine Einrichtung von rund RM 60.000.-- hinzukäme.

Das Missionshaus ist zunächst enttrümmert worden. Das Seminar zur Ausbildung für Religionslehrer wird bereits im Mai eröffnet. Wir haben, da das Seminar eine dringende Notwendigkeit geworden ist, selbst zugepackt und soviel Mittel aufgebracht, als uns möglich war.

Da wir aber auch einen Verlag "Haus und Schule" lizenziert bekommen haben, in dem wär im besonderen Religionslehrbücher und sonstige katechetische Literatur verlegt werden soll, haben wir auch für die Beschaffung von Papier eine erhebliche Summe Geldes festgelegt. So ist jetzt der Zeitpunkt gekommen, an dem wir mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln in große Bedrängnis kommen. Damals in Genf hatte man mir eine allgemeine Zusage gemacht, und auch Dr. Long aus New York hatte mir ganz allgemein geschrieben, daß man uns helfen wolle. Seitdem habe ich aber keine weitere Nachricht erhalten. Pastor Martin Fischer, mit dem ich in enger Zusammenarbeit stehe, teilt mir mit, daß er auf seine Anträge zur Begründung und Einrichtung der Kirchlichen Hochschule von den amerikanischen Presbyterianern bereits zweimal einen erheblichen Betrag erhalten habe. Mir hatte man Aussicht gemacht, daß sich die lutherischen Kirchen Amerikas für das Religionslehrerseminar, das wir im Auftrag von Bischof D. Dibelius einrichten, und für den Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses freundlichst interessieren würden. Da ich seitdem von keiner Seite eine Nachricht erhalten habe, fürchte ich, daß es vielleicht an mir liegen könnte, wenn seitdem nichts mehr erfolgt ist. Ich wäre Ihnen darum sehr dankbar, wenn Sie mir mitteilen wollten, ob irgendein Bedenken vorliegt, das uns das Schweigen erklären könnte. Daß unser Antrag nicht ganz vergessen ist, zeigt die Tatsache, daß man für unser Religionslehrerseminar aus

Genf ein Harmonium angekündigt hat. So wäre vielleicht doch noch eine gewisse Hoffnung vorhanden, daß man das wichtige katechetische Werk, das wir als Goßnersche Mission im Auftrag der Kirche betreiben, fördern wolle. Es handelt sich um eine wirklich große und wichtige Arbeit, die wir hier leisten dürfen. 260 - 280.000 Kinder werden durch unsere katechetischen Lehrkräfte im christlichen Glauben unterwiesen. Diesem Unterricht ist zugrunde gelegt die biblische Geschichte des Alten und Neuen Testaments und des Lutherischen Katechismus. Wir selbst haben für unsere Zwecke 200.000 Katechismen drucken können. Es fehlen uns aber Neue Testamente, es fehlen uns Liederbücher, es fehlen uns die Lehrbücher für den Religionsunterricht. So haben wir uns entschlossen, alle unsere Kraft daran zu wenden, außer dem Katechismus für die Kinder vom 6. bis zum 12. Lebensjahr ein Religionslehrbuch herauszubringen. Die Mittel dafür stellt die Goßnersche Mission zur Verfügung, weil andere Mittel dafür nicht verfügbar sind. Denn auch der Religionsunterricht selbst muß durch die Kirche finanziert werden. Auch hier müssen wir die erforderlichen Arbeiten tun, um die Gemeinden und die Eltern zu einem Opfer aufzurufen. Der Etat beträgt im Jahre fast eine Million Mark. Wir haben eine kirchliche Erziehungswoche eben durchgeführt, mit der eine Haussammlung verbunden ist. Im vergangenen Jahr brachte diese Haussammlung RM 400.000. Wir wissen nicht, wieviel sie in diesem Jahr bringen wird. Dazu kommt die Ausbildung der Katecheten, dazu kommt die Lehrer- und Elternmission, die wir treiben. Ich kann nur immer wieder darauf hinweisen, wie wichtig diese Arbeit gerade in Berlin ist, das z.Zt. wie eine umbrandete Insel in der östlichen Zone dasteht. Sie werden aus alledem erkannt haben, daß wir nicht nur Hilfe von außen erwarten, sondern selbst uns bemühen, das Menschenmöglich zu tun. Aber ich darf wohl sagen, daß unsere Kräfte über die Maßen angespannt sind und wir uns manchmal wenigstens nach einem Wort der Anteilnahme, der Würdigung dieser Arbeit und des brüderlichen Zuspruchs aus tiefstem Herzen sehnen.

Unsere Anträge sind seinerzeit nicht nur in Genf abgegeben worden, sondern auch, von Bischof Dibelius und Propst Grüber befürwortet, nach Stuttgart gegangen. Ich hoffe, daß sie inzwischen, nun auch formell befürwortet in Genf eingegangen sind.

Um aber zu erfahren, ob das geschehen ist und ob vielleicht unsere lutherischen Freunde in Amerika bereit sind, uns eine Hilfe zu gewähren, schreibe ich diesen Brief und bitte Sie um die Güte, mir gelegentlich zu antworten.

Mit den herzlichsten brüderlichen Grüßen

Ihr

Abschrift

Lutheran World Convention  
American Section  
Executive Committee  
231 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies  
Berlin-Friedenau  
Stubenrauchstr. 12  
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We of course will await further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long  
Secretary-Treasurer

Abschrift

Lutheran World Convention  
American Section  
Executive Committee  
251 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies  
Berlin-Friedenau  
Stubenrauchstr. 12  
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We of course will await further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long  
Secretary-Treasurer

Abschrift

Lutheran World Convention  
American Section  
Executive Committee  
231 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies  
Berlin-Friedenau  
Stubenrauchstr. 12  
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We of course will await further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long  
Secretary-Treasurer

# *Hilfswahl*

## DER WIEDERAUFBAU DES GOßNERSCHEN MISSIONSHAUSES IN BERLIN-FRIEDENAU

Das Goßnersche Missionshaus in Berlin-Friedenau, Hindjerystr. 19/20, wurde in der letzten Stunde des Krieges durch Brand zerstört. Die Zerstörung wurde anfänglich von der städtischen Baubehörde als total erklärt, so daß mit dem Wiederaufbau der großen Ruine nicht gerechnet werden konnte. Dank dem Entgegenkommen der Amerikanischen Militärregierung ist es jetzt möglich, das Haus wieder instandzusetzen, von dem die Goßnersche Kolonialmission in Britisch-Indien, die im vergangenen Jahre ihr 100jähriges Bestehen feierte, ausgegangen ist.

Bei dem Brande blieb wie durch ein Wunder der Betraum des Hauses erhalten, der der Sammelpunkt der Bekennenden Gemeinde in Friedenau während des deutschen Kirchenkampfes war. Auch der Betraum war durch die Bombenangriffe auf Berlin schwer beschädigt, er ist jetzt wieder hergestellt und neu ausgemalt worden. Rechts und links vom Altarraum ist auf eine ganz schlichte Weise die geistliche Situation, in der sich das jetzige Deutschland befindet, im Bilde zum Ausdruck gebracht worden. Die Bilder stellen die Ankündigung des Gerichts und das Angebot der Gnade dar: auf der einen Seite ein verorrter Baum, vor dem ein Mann mit der Axt in der Faust steht, darunter die Worte: "Es ist schon die Axt den Blumen an die Wurzel gelegt"; auf der anderen Seite Christus, der seine Hand schützend und fürbittend nach dem verorrten Feigenbaum ausstreckt und darunter die Worte: "Herr, laß ihn noch dies Jahr".

In diesem Saal fand noch vor dem Zusammenbruch Deutschlands die letzte Sitzung des Bruderrats der Bekennenden Kirche Berlins statt, in der der jetzige Bischof von Berlin, D. Dibelius, gebeten und beauftragt wurde, nach dem Kriege die Leitung der Kirche zu übernehmen.

Nach dem Weltkriege 1914-18 hat die Goßnersche Mission 10 Jahre warten müssen (bis 1927), bis sie wieder ihre Arbeit in Britisch-Indien aufnehmen konnte. Gottes Güte hat es gefügt, daß diesmal der Präses der Goßnerschen Mission, Lic. Stosch, schon 1/2 Jahr nach Kriegsende aus dem Interniertenlager in Satara entlassen wurde und wieder aufs Missionsfeld zurückgekehrt ist. Es wird der Versuch gemacht, zwei weitere jüngere Missionare, Klinkeit und Borutta, für die Arbeit freizubekommen. Die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt sind vorübergehend in eine andere indische Missionsarbeit eingetreten. Ein anderer älterer Missionar, Radsick, erhielt die Erlaubnis, vom Lager aus das Teilgebiet der Goßnerschen Mission in Assam zu besuchen, überall von den Gemeinden mit Freuden begrüßt. Inwieweit auch in Zukunft eine Zusammenarbeit mit den deutschen Missionaren stattfinden soll, hängt ganz von den Beschlüssen des Kirchenrates der selbständigen Kolonialkirche ab, die mit ihren über 150.000 Gliedern zu den zahlmäßig größten lutherischen Missionskirchen Indiens gehört.

In der Heimat hat inzwischen der Leiter der Goßnerschen Mission, Pastor H. Lokies, damit begonnen, die heimatliche Basis der Mission wieder aufzubauen, die dadurch schwer gelitten hat, daß sie ihr treues Hinterland in Ost- und Westpreußen, Pommern und Schlesien verloren hat. Zugleich hat die Goßnersche Mission in Berlin durch Bischof D. Dibelius eine neue kirchliche Arbeit erhalten, nämlich die Wieder-einrichtung und Betreuung des Religionsunterrichtes in den Schulen, der seit Kriegsende nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt wird.

Darum sollen in dem neuen Missionshause außer den Wohnungen für die Berufsarbeiter der Mission, dem Missionsseminar, auch eine Buchhandlung und der von der Amerikanischen Militärregierung lizenzierte

Verlag "Haus und Schule", der außer Missionschriften vor allem religionspädagogische Literatur herausgeben soll, und die Bürosäume für die Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin untergebracht werden.

Allein das Wegräumen des Schuttes macht eine Ausgabe von RM 25.000,- erforderlich. Die Gesamtkosten der Wiederinstandsetzung betragen rund RM 250.000,--. RM 130.000,-- davon hat die Goßnersche Mission bereits aus den Gaben ihrer Freundeskreise in Deutschland sichergestellt. Sie wäre sehr dankbar, wenn sie aus dem Wiederaufbaufonds ihrer lutherischen Freunde in Amerika, denen sie für die Fortführung der Arbeit in Indien während des Krieges unendlich viel zu danken hat, eine Hilfe erfahren könnte.

Dazu kommt die Bitte, ihr bei der Einrichtung des Hauses zu helfen, nachdem sie bei dem Brande des Missionshauses alles verloren hat. Dazu würden gehören etwa:

- 1) für das Missionsseminar:  
20 Betten mit Matratzen und Bettwäsche, Handtücher  
20 Schränke  
20 kleine Bücherregale  
20 kleinere Tische
- 2) für die Bürosäume:  
10 Schreibtische  
10 Regale  
2 Schreibmaschinen und Büromaterial (Papier und dergl.)
- 3) für die Missionsküche:  
Kessel und Töpfe  
100 Bestecke } mit Rücksicht auf Kurse und Tagungen  
100 Teller und Tassen }  
Küchenhandtücher, Tischlappen, Besen usw.
- 4) für den Speisesaal:  
10 lange schmale Tische  
Tischwäsche
- 5) für die Buchhandlung und die Bibliothek:  
15 große Regale
- 6) für den Betsaal, die Zimmer der Seminaristen und alle Geschäftsräume:  
250 Stühle.

Endlich wäre die Goßnersche Mission sehr dankbar dafür, wenn ihr bei dem Wiederaufbau und ihrer beim Brande völlig zerstörten Bibliothek geholfen werden könnte. Es handelt sich dabei außer um theologische Literatur, vor allem um bisher über Indien und die indische Mission erschienenes Schrifttum, allgemeine Missionsliteratur und im besonderen um die Tagungsberichte der großen Weltmissionskonferenzen in Edinburg, Jerusalem und Tambaram. Besonders dankbar wäre sie, wenn sie von irgendwelchen Freunden die Jahrgänge der "International review of missions", "The Indian Witness", des Evangelischen Missionsmagazins (Basel) und der "Allgemeinen Missionszeitschrift" (Gütersloh) erhalten könnte.

Dieser Antrag ist bei dem Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Freigabe von weiteren Missionskräften zum Einsatz auf dem indischen Missionsfeld befürwortet werden könnte.

Pastor Lokies  
Berlin-Friedenau  
Albestr. 12

Oktober 1946.

## DER WIEDERAUFBAU DES GOßNERSCHEN MISSIONSHAUSES IN BERLIN-FRIEDENAU

---

Das Goßnersche Missionshaus in Berlin-Friedenau, Handjerystr. 19/20, wurde in der letzten Stunde des Krieges durch Brand zerstört. Die Zerstörung wurde anfänglich von der städtischen Baubehörde als total erklärt, so daß mit dem Wiederaufbau der großen Ruine nicht gerechnet werden konnte. Dank dem Entgegenkommen der Amerikanischen Militärregierung ist es jetzt möglich, das Haus wieder instandzusetzen, von dem die Goßnersche Kolonialmission in Britisch-Indien, die im vergangenen Jahre ihr 100jähriges Bestehen feierte, ausgegangen ist.

Bei dem Brande blieb wie durch ein Wunder der Betsaal des Hauses erhalten, der der Sammelpunkt der Bekennenden Gemeinde in Friedenau während des deutschen Kirchenkampfes war. Auch der Betsaal war durch die Bombenangriffe auf Berlin schwer beschädigt, er ist jetzt wieder hergestellt und neu ausgemalt worden. Rechts und links vom Altarraum ist auf eine ganz schlichte Weise die geistliche Situation, in der sich das jetzige Deutschland befindet, im Bilde zum Ausdruck gebracht worden. Die Bilder stellen die Ankündigung des Gerichts und das Angebot der Gnade dar: auf der einen Seite ein verdorrter Baum, vor dem ein Mann mit der Axt in der Faust steht, darunter die Worte: "Es ist schon die Axt den Blumen an die Wurzel gelegt"; auf der anderen Seite Christus, der seine Hand schützend und fürbittend nach dem verdornten Feigenbaum ausstreckt und darunter die Worte: "Herr, laß ihn noch dies Jahr".

In diesem Saal fand noch vor dem Zusammenbruch Deutschlands die letzte Sitzung des Bruderrats der Bekennenden Kirche Berlins statt, in der der jetzige Bischof von Berlin, D. Dibelius, gebeten und beauftragt wurde, nach dem Kriege die Leitung der Kirche zu übernehmen.

Nach dem Weltkriege 1914-18 hat die Goßnersche Mission 10 Jahre warten müssen (bis 1927), bis sie wieder ihre Arbeit in Britisch-Indien aufnehmen konnte. Gottes Güte hat es gefügt, daß diesmal der Präses der Goßnerschen Mission, Lic. Stosch, schon 1/2 Jahr nach Kriegsende aus dem Interniertenlager in Satara entlassen wurde und wieder aufs Missionsfeld zurückgekehrt ist. Es wird der Versuch gemacht, zwei weitere jüngere Missionare, Klimkeit und Borutta, für die Arbeit freizubekommen. Die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt sind vorübergehend in eine andere indische Missionsarbeit eingetreten. Ein anderer älterer Missionar, Radsick, erhielt die Erlaubnis, vom Lager aus das Teilgebiet der Goßnerschen Mission in Assam zu besuchen, überall von den Gemeinden mit Freuden begrüßt. Inwieweit auch in Zukunft eine Zusammenarbeit mit den deutschen Missionaren stattfinden soll, hängt ganz von den Beschlüssen des Kirchenrates der selbständigen Kolskirche ab, die mit ihren über 150.000 Gliedern zu den zahlenmäßig größten lutherischen Missionskirchen Indiens gehört.

In der Heimat hat inzwischen der Leiter der Goßnerschen Mission, Pastor H. Lokies, damit begonnen, die heimatliche Basis der Mission wieder aufzubauen, die dadurch schwer gelitten hat, daß sie ihr treues Hinterland in Ost- und Westpreußen, Pommern und Schlesien verloren hat. Zugleich hat die Goßnersche Mission in Berlin durch Bischof D. Dibelius eine neue kirchliche Arbeit erhalten, nämlich die Wieder-einrichtung und Betreuung des Religionsunterrichtes in den Schulen, der seit Kriegsende nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt wird.

Darum sollen in dem neuen Missionshause außer den Wohnungen für die Berufsarbeiter der Mission, dem Missionsseminar, auch eine Buchhandlung und der von der Amerikanischen Militärregierung lizenzierte

Verlag "Haus und Schule", der außer Missionschriften vor allem religionspädagogische Literatur herausgeben soll, und die Büroräume für die Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin untergebracht werden.

Allein das Wegräumen des Schuttes macht eine Ausgabe von RM 25.000,- erforderlich. Die Gesamtkosten der Wiederinstandsetzung betragen rund RM 250.000,--. RM 130.000,-- davon hat die Goßnersche Mission bereits aus den Gaben ihrer Freundeskreise in Deutschland sichergestellt. Sie wäre sehr dankbar, wenn sie aus dem Wiederaufbaufonds ihrer lutherischen Freunde in Amerika, denen sie für die Fortführung der Arbeit in Indien während des Krieges unendlich viel zu danken hat, eine Hilfe erfahren könnte.

Dazu kommt die Bitte, ihr bei der Einrichtung des Hauses zu helfen, nachdem sie bei dem Brände des Missionshauses alles verloren hat. Dazu würden gehören etwa:

1) für das Missionsseminar:

20 Betten mit Matratzen und Bettwäsche, Handtücher  
20 Schränke  
20 kleine Bücherregale  
20 kleinere Tische

2) für die Büroräume:

10 Schreibtische  
10 Regale  
2 Schreibmaschinen und Büromaterial (Papier und dergl.)

3) für die Missionsküche:

Kessel und Töpfe  
100 Essbestecke } mit Rücksicht auf Kurse und Tagungen  
100 Teller und Tassen }  
Küchenhandtücher, Wischlappen, Besen usw.

4) für den Speisesaal:

10 lange schmale Tische  
Tischwäsche

5) für die Buchhandlung und die Bibliothek:

15 große Regale

6) für den Betsaal, die Zimmer der Seminaristen und alle Geschäftsräume:

250 Stühle.

Endlich wäre die Goßnersche Mission sehr dankbar dafür, wenn ihr bei dem Wiederaufbau und ihrer beim Brände völlig zerstörten Bibliothek geholfen werden könnte. Es handelt sich dabei außer um theologische Literatur, vor allem um bisher über Indien und die indische Mission erschienenes Schrifttum, allgemeine Missionsliteratur und im besonderen um die Tagungsberichte der großen Weltmissionskonferenzen in Edinburg, Jerusalem und Tambaram. Besonders dankbar wäre sie, wenn sie von irgendwelchen Freunden die Jahrgänge der "International review of missions", "The Indian Witness", des Evangelischen Missionsmagazins (Basel) und der "Allgemeinen Missionszeitschrift" (Gütersloh) erhalten könnte.

Dieser Antrag ist bei dem Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Freigabe von weiteren Missionskräften zum Einsatz auf dem indischen Missionsfeld befürwortet werden könnte.

Pastor Lokies  
Berlin-Friedenau  
Albestr. 12

Oktober 1946.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" in Berlin.

Aufgaben und Bedürfnisse.

1. "Seminar für kirchlichen Dienst" und Kirchliche Hochschule.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" und die Kirchliche Hochschule stehen in Arbeitsgemeinschaft miteinander. Sie tauschen ihre Dozenten aus und ergänzen sich wechselseitig, indem das Seminar selbst hauptsächlich die Religionslehrer für die Volksschulen und in Zusammenarbeit mit der Hochschule die Religionslehrer für die höheren Schulen ausbildet. Wenn beide Institute dennoch getrennt bleiben und eigene Gebäude beziehen, so geschieht es aus dem Grunde, daß sie ihre Studenten- und Schülerschaft nicht nur wissenschaftlich fördern, sondern auch in einer vom Evangelium bestimmten Lebensgemeinschaft zusammenfassen wollen. Diese darf aber bekanntlich zahlenmäßig nicht zu groß sein, wenn sie ihren Sinn erfüllen soll.

2. Der Wiederaufbau des Religionsunterrichts in der russischen Zone.

Seit Kriegsende wird in der gesamten russischen Zone der Religionsunterricht nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt: eine Neuordnung, für die die Bekennende Kirche von jeher eingetreten ist.

Allein in Berlin sind es 300.000 Kinder, für die der Religionsunterricht während der normalen Unterrichtszeit und in den Schulräumen durchgesetzt wurde. In der gesamten übrigen russischen Zone ist der Religionsunterricht von der Schule abgetrennt.

Die vom evangelischen Bischof von Berlin, D. Dr. Dibelius, neu eingerichtete Kammer für Erziehung und Unterricht, geleitet durch den Missionsdirektor der Goßnerschen Mission, Pastor H. Lokies, mußte sofort (schon Mai 1945) die Ausbildung geeigneter Lehrkräfte in Angriff nehmen. Während des letzten Jahres sind im ganzen 600 Religionslehrer- und Lehrerinnen in dreimonatigen vorläufigen Kursen ausgebildet worden. 200 weitere Lehrkräfte setzen sich aus Pfarrern und solchen aktiven Lehrern und Lehrerinnen zusammen, die sich freiwillig zur Erteilung des Religionsunterrichtes melden.

Auch die Teilnahme der Kinder am Religionsunterricht ist freiwillig. Auf Anordnung der Besatzungsmächte wurde eine Elternbefragung durch einen umfassenden Besuchsdienst in den Gemeinden durchgeführt mit dem Ergebnis, daß 87 % der evangelischen Eltern ihre Kinder zum Religionsunterricht angemeldet haben. In 9 von 20 Stadtbezirken sind es über 90 %, in einem sogar 100 %, in einem fast nur von Arbeitern bewohnten Stadtteil 98 %. Dabei hat sich herausgestellt, daß dieser Arbeit an der Elternschaft eine besondere volksmissionarische Bedeutung zukommt.

Die Übernahme des Religionsunterrichts durch die Kirchen stellt diese auch vor besondere finanzielle Aufgaben. Eine Ausgabe, die bisher im Etat der Kirche nicht vorgesehen war, mußte unter den schwierigsten Zeitverhältnissen (allgemeine Verarmung, gesperrte Bankkonten) neu aufgebracht werden. Die Vergütung des Religionsunterrichtes war zunächst mit RM 2,50 die Stunde berechnet, jetzt ist eine Besoldungsordnung eingeführt, wonach für die hauptamtlich tätigen Religionslehrer Gehälter von RM 150,-- bis RM 400,-- monatlich gezahlt werden. Der Gesamtetat für das Unterrichtswerk der Kirche in Berlin

beträgt z.Zt. RM 720.000,- pro Jahr. Die Kammer für Erziehung und Unterricht vertritt den Grundsatz, diese Mittel wenn irgend möglich durch die Gemeinden selbst aufzubringen. Sie führte in der Zeit nach Ostern dieses Jahres eine Erziehungswoche mit Gottesdiensten und Vorträgen für die Lehrer- und Elternschaft, mit Kinder- und Jugendgottesdiensten durch, verbunden mit der Einsammlung einer Hauskollekte, die einen Ertrag von rund 400.000 RM erzielte. Durch ein Elternopfer, das regelmäßig eingesammelt wird und durch Zuschüsse der Kirche, ist der Etat für ein ganzes Jahr (bis Sommer 1947) gedeckt.

### 3. Begründung des "Seminars für kirchlichen Dienst".

Obwohl die provisorisch ausgebildeten Lehrkräfte für Religionsunterricht in Fortsetzungskursen weiter geschult und auch die anderen Religionslehrer (Pfarrer und aktive Schullehrer) in religiöspädagogischen Arbeitsgemeinschaften und Bibelkreisen einheitlich ausgerichtet werden, ist es dringend notwendig geworden, mit einer geordneten zweijährigen Ausbildung der Religionslehrer zu beginnen. Dazu soll zum 1. April 1947 das "Seminar für kirchlichen Dienst" eröffnet werden.

Die Goßnersche Mission erhielt von Bischof D. Dr. Dibelius den Auftrag, ein geeignetes Grundstück zur Einrichtung des Seminars zu mieten oder zu erwerben. Dank des Entgegenkommens der Britischen Militärregierung ist es gelungen, das Grundstück Berlin-Charlottenburg, Tannenbergallee 30-42 (ehemaliges Reichsstudentenwerk) für 10 Jahre zu mieten. Es handelt sich dabei um ein Haupt- und drei Nebengebäude mit reichlichem Gartenland. Im Hauptgebäude können gut 60 Schüler im Internat, ferner im Haupt- und in den Nebengebäuden der Direktor des Seminars und 2 Dozenten mit ihren Familien, 2 Vikarinnen, 1 Hausdame, 1 Hausmeister und das Personal untergebracht werden. Die Gesamtzahl der Schülerschaft ist mit 100 berechnet. Außerdem im Internat lebenden Schülern sollen noch 40 in Berlin wohnhafte zum Besuch des Seminars zugelassen werden.

Für die Arbeit selbst stehen folgende Räume zur Verfügung: 4 große Lehrräume, 1 gottesdienstlicher Raum (in der Hausdiele), ein großer Speisesaal, eine entsprechende große Küche, mehrere Büroräume.

In derselben Straße liegt unweit des Seminars die Kirche der Gemeinde Grunewald, so daß die Verbindung der Seminaristen mit dem Leben der Gemeinde gewährleistet ist.

### 4. Kosten der Wiederinstandsetzung und der Unterhaltung des Seminars.

Um das Seminar in Betrieb zu setzen, sind erhebliche Wiederinstandsetzungsarbeiten erforderlich. Nach dem Voranschlag eines Bausachverständigen betragen die Reparaturkosten (in der Hauptsache schwere Dachschäden infolge von Sprengung) insgesamt RM 120.000,--.

Diesen Betrag hat die Goßnersche Mission bereits gesichert. Er wird auf die Miete oder bei Erwerb des finanziell sonst unbelasteten Grundstückes auf den Kaufpreis von RM 500.000,-- angerechnet. Für die Sicherung dieser Arbeit im Interesse der Kirche wäre es dringend erwünscht, den Erwerb des Grundstückes von vornherein in Aussicht zu nehmen. Inzwischen haben die Wiederinstandsetzungsarbeiten bereits begonnen.

Zu den Wiederaufbaukosten kommt die innere Einrichtung des Seminars hinzu, für deren Beschaffung die Hilfe der ausländischen Kirchen besonders erbettet wird. Es fehlt jegliches Mobiliar. Es fehlt jedes

Stück Wäsche, es fehlt Geschirr. Eine Aufstellung im Einzelnen ist beigefügt.

Was die Unterhaltungskosten betrifft, so sind die Dozenten (ein Oberstudiendirektor, 2 Studienräte, 2 Theologen und 2 Vikarinnen) schon jetzt vorhanden; sie stehen im Dienst der Kammer für Erziehung und Unterricht und werden von ihr finanziell getragen.

Die Kosten für den Wirtschaftsbetrieb sollen möglichst durch die Schüler selbst aufgebracht werden. Bekanntlich stellen aber alle Ausbildungsstätten schon zu normalen Zeiten Zusatzbetriebe dar, so daß auch bei dem "Seminar für kirchlichen Dienst" mit einem monatlichen Zuschuß gerechnet werden muß, schätzungsweise in Höhe von jährlich

RM 36.000,-- - 40.000,--.

Ein Teil wird davon für völlig verarmte Schüler (Ostflüchtlinge) als Stipendien benötigt.

#### 5. Einen besonderen Notstand bildet der Mangel an Literatur.

Den Dozenten selbst mangelt es an dem notwendigsten wissenschaftlichen Rüstzeug. Unter den Kursusteilnehmern, die zu Religionslehrern ausgebildet werden, sind viele, die nicht einmal eine Bibel und ein Gesangbuch besitzen. Es ist darum überaus dankenswert, wenn an der Bücherspende des Hilfswerkes der Schweizerischen Evangelischen Kirchen auch die Berliner Kirche beteiligt werden soll. Darüber hinaus aber gehört der Aufbau einer religions-pädagogischen Bücherei zu den dringendsten Bedürfnissen des "Seminars für kirchlichen Dienst". Die Unterrichtsfächer, in denen die künftigen Religionslehrer und-Lehrerinnen ausgebildet werden, sind:

Exegese des Alten und Neuen Testaments,  
Dogmatik und allgemeine Religionskunde,  
Kirchen- und Missionsgeschichte,  
Katechetik, Kirchenlied,  
Jugendpsychologie, Pädagogik und Methodik.  
des Religionsunterrichts.

Alles für diese Lehrfächer geeignete Schrifttum ist höchst willkommen; bisher sind nur einzelne Bücher aus Privatbesitz vorhanden, die von Hand zu Hand gehen. (Eine Aufstellung der dringlichsten Literatur wird nachgereicht).

#### 6. Verlagsarbeit.

Für die Beschaffung religions-pädagogischer Literatur an Ort und Stelle ist der Kammer für Erziehung und Unterricht von der amerikanischen Militärregierung der Verlag "Haus und Schule" lizenziert worden. Im Druck befinden sich zur Zeit 100.000 Stück des kleinen Katechismus, erweitert durch Bibelsprüche und Kirchenlieder für die Hand der Schüler. Vorbereitet ist der Druck eines Liederbuches für Religionsunterricht und Kindergottesdienst (Auflage 100.000), ein Religionsbuch für die Grund- und Volksschule (Auflage 100.000), ferner Lehrpläne für den Religionsunterricht (Auflage 10.000) und Handreichungen für den Kindergottesdienst (Auflage 5.000). Außerdem werden für die Schüler selbst dringend benötigt Bibeln und Neue Testamente (je 50.000 als Sofort-Bedarf).

In Zusammenarbeit mit der Kirchlichen Hochschule ist ferner eine Zeitschrift geplant, die als Organ für das gesamte Erziehungswerk der Kirche dienen soll. Wenn es gelänge, für diese Zeitschrift die

Gesamtmenge an Druckpapier für 1 Jahr aufzubringen, so würde sie von der Amerikanischen Besatzungsbehörde lizenziert werden. Bei der Zeitschrift allein handelt es sich um eine Papiermenge von 12.500 kg. Für die sonstige unter Nr. 6 angegebene Verlagsproduktion wäre eine Menge von 60 Tonnen erforderlich. Ohne diese Druckmöglichkeiten ist auf die weitere Dauer eine fruchtbare kirchliche Unterrichtsarbeit nicht möglich. Darum ist ein entsprechender Antrag an das Hilfswerk der Evangelischen Kirchen in Deutschland gestellt worden.

### 7. Die allgemeine Bedeutung des Seminars.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" soll endlich nicht nur der Ausbildung von Religionslehrern und-Lehrerinnen dienen, sondern eine Arbeitszentrale für die gesamte kirchliche Erziehungs- und Unterweisungsarbeit in der russischen Zone werden. Schon jetzt entsenden einzelne Kirchenleitungen der in der russischen Zone gelegenen Provinzial- und Landeskirchen ihre Berufsarbeiter auf dem katechetischen Gebiete nach Berlin, damit diese in die Arbeit eingeführt werden. Die Berufsarbeiter der Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin besuchen ihrerseits die Provinzial- und Landeskirchen, um auf Pfarrkonventen und sonstigen Arbeitskonferenzen mit Vorträgen zu dienen. Im "Seminar für kirchlichen Dienst" sollen Religionslehrer und- Lehrerinnen nicht nur für Berlin, sondern auch für die anderen Kirchengebiete in der russischen Zone ausgebildet werden.

In dieser Arbeit wird stellvertretend für das gesamte östliche Kirchengebiet die gegenwärtig entscheidend wichtige geistige Auseinandersetzung durchgekämpft und für eine christliche Ausrichtung des Gesamtunterrichts in der Schule gearbeitet. Auf der Berliner Synode, die in diesen Tagen stattgefunden hat, ist die christliche Schule für die christlichen Kinder gefordert worden. Diese Forderung wird von der katholischen Kirche, mit der die evangelische Kirche in allen Schul- und Erziehungsfragen Seite an Seite zusammenarbeitet, unterstützt. Um die geistigen Voraussetzungen für die Erreichung dieses Ziels zu schaffen, sollen im "Seminar für kirchlichen Dienst" vor allem während der Ferien Rüstzeiten und Arbeitsgemeinschaften für Pfarrer und Lehrer der Volks- und höheren Schulen aus allen Fachgebieten durchgeführt werden. Es leuchtet ohne weiteres ein, von welcher Bedeutung diese gesamte christliche Erziehungsarbeit für die Zukunft ist: die Jugend von heute ist das Volk von morgen und es kommt unbedingt viel darauf an, in welchem Geiste sie erzogen wird. Die Entscheidung darüber, ob sie künftig im Geiste eines ökonomischen Materialismus oder im Geiste Jesu Christi erzogen wird, fällt, für die gesamte russische Zone, - in Berlin. Es ist darum von der größten Wichtigkeit, daß das Unterrichts- und Erziehungswerk der Berliner Kirche von der Fürbitte und der finanziellen Hilfe der Ökumene getragen wird.

Dieser Antrag ist im Kirchlichen Hilfswerk beim Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Das Grundstück, auf dem das Seminar eingerichtet werden soll, liegt im britischen Sektor. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Militärregierung die Erlaubnis zum Erwerb des Grundstücks geben würde, da erst dann die Sicherheit besteht, die angefangene Arbeit dort für dauernd zu belassen.

Oktober 1946.

Pastor Hans Lokies  
Berlin-Friedenau  
Stubenrauchstr. 12.

Bedarf an Material für die innere Einrichtung  
und den Betrieb des "Seminars für kirchlichen Dienst".

400 Stühle ( vor allem für die Lehr-Räume, Speisesaal,  
Arbeits- und Büroräume)  
80 Betten mit der entsprechenden Anzahl von Matratzen,  
Decken und Bettwäsche  
80 Tische  
60 Schränke

Für Büro- und Lehrbetrieb:

2 Schreibmaschinen  
5 Schreibtische  
3 Aktenschränke  
Schreibpapier, Kolleghefte und sonstiges  
Schreibmaterial

Für die Bücherei und Arbeitsräume:

30 Bücherregale

Für die gottesdienstlichen Veranstaltungen und den Gesangunterricht:

1 Harmonium und 1 Klavier

Für den Wirtschaftsbetrieb:

120 Teller  
120 Eßbestecke  
Kochkessel, Schüsseln, Töpfe  
Küchenhandtücher und sonstige Wäsche.

Für die Inbetriebnahme des Seminars für kirchlichen Dienst, das auf dem Grundstück Berlin-Zehlendorf, Fischerhüttenstr. 137 (Krumme Lanke), eingerichtet wird, werden benötigt:

1.) Mobiliar:

100 Bettstellen mit Auflegematratten  
60 kombinierte Kleider- u. Wäscheschränke  
60 Tische mit Platten ca. 1 x 1, 20 mtr.  
30 " " " 1 x 2 " für Auditorien  
30 " " " 1, 10 x 2,20 mtr. für Speise- u. Tagesräume  
10 " " runden Platten im Durchmesse von 1 mtr.) f.d. Aufenthalts-  
40 Lehnstühle passend zu den Tischen m.runden Platten) räume  
400 Stühle für Schlafräume, Auditorien, Speiseraum u. Halle  
50 kleine Schreibtische  
6 große Schreibtische m. Sesseln  
2 große Anrichteschränke - Büfetts - f. Prozellan u. Glasgeschirr  
4 große Wäscheschränke  
2 Schreibmaschinentische } für das Büro des Seminarleiters  
4 Aktenschränke }  
1 Ecksofa  
1 Rundtisch mit 2 Sesseln  
1 kompl. Bibliothek-Zimmer  
1 " Musikzimmer u. Halle-Ausstattung m. Flügel, Piano, Harmonium, Ra-  
dioapparat  
1 " Spiel- u. Unterhaltungszimmer m. bequemen Sitzgelegenheiten  
2 große Küchentische m. Platten 1,20 x 2 mtr.  
8 Küchenstühle  
Gartenmöbel m. 20 Sitzgelegenheiten

2.) Textilbedarf:

200 Schlafdecken  
100 Plumeaus  
200 kompl. Bettbezüge  
Tischwäsche  
Handtücher } für 100 Personen-Haushalt  
Küchentücher }  
Gardinen u. Vorhänge für rund 50 zweifenzstr. Räume  
Tischdecken für Gesellschaftszimmer  
12 große Teppiche  
300 mtr. Kokosläufer

3.) Zubehör:

Kochgeschirr u. Küchengerät für 100 Personen-Haushalt  
25 Eimer  
10 Handbesen  
10 Handfeger mit Müllschuppen  
10 Mops  
5 Straßenbesen  
3 Fahrräder  
Gerät für eine Bastelstube

4.) Elektrogeräte:

1 Haustelefonanlage  
1 elektr. Küchenherd  
1 " Kühlschrank  
1 Waschmaschine  
1 elektr. Küchenmotor m. Anschlußgeräten  
1 " Dampfkaffemaschine } für die Verpflegung und  
2 große Staubsauger } Versorgung von 100 Per-  
3 elektr. Bügeleisen } sonen  
Deckenbeleuchtungskörper für 50 Räume  
5 Ständerlampen  
25 Tischlampen  
600 Glühlampen 220 Volt



# Deutscherr Mission.

## ~~Flüchtlings-Nothilfe in Indien.~~

Von Missionar H. A. Feierabend.

Noch nie hat die Feindseligkeit der politischen und nationalen Parteien solch unbeschreibliches Elend über Indien gebracht wie jetzt kürzlich. Mord und Totschlag, Eigentumszerstörung, Seuchen, Entführungen, vielfältige Verwirrung der Ehefrauen und Verwaisung der Kinder waren die Folgen.

Schätzungsweise 500 Flüchtlingsgeleitze haben ungefähr acht Millionen Leute mittels Eisenbahnen oder Motorsfahrzeuge oder auch unter schrecklichen Leiden zu Fuß über die Grenzen ihrer heimatlichen Provinzen befördert.

Die aus ihrer Heimat Vertriebenen haben in weit entfernten Lagern, die man in Eile für sie eingerichtet hatte, neue Unterkunft suchen müssen. Post- und Eisenbahnverkehr, Produktion und Verteilung von Kleidung und Nahrung waren gänzlich unterbrochen. Wer es nicht mit angesehen hat, kann sich kaum eine Vorstellung von der Größe des Elends machen.

Zur Schaffung eines einheitlichen christlichen Nothilfedienstes wurden sehr bald die einleitenden Schritte getan. Die Sekretärin des Nationalen christlichen Rats und der Hilfsdienst der Freunde (Quäker)

ersuchten andre christliche Vereinigungen, sich mit ihnen zu verbinden. Der Premierminister, Pandit Jawaharlal Nehru, und andre Minister, unter ihnen verschiedene Christen, begrüßten mit außerordentlicher Herzlichkeit die Bereitwilligkeit dieser Vereinigungen zu Nothilfedensten.

Die Regierung fing sogleich an, mit ihnen zusammen zu arbeiten und tut es noch. Das Nothilfeprogramm steht unter unmittelbarer Leitung des Nothilfekomitees des Nationalen christlichen Rats. Verschiedene Missionen beeilten sich, Nothilfearbeiter zu liefern. Der freiwillige Dienst der indischen Christen zu Delhi war eine wertvolle Hilfe zur Zeit, als die Not am höchsten war. Die jungen Mädchen der YWCA brachten den Leidenden in ihrer großen Not tatkräftige Hilfe.

★ ★ ★

Aus dem Blatt des Nationalen Christlichen Rats („National Christian Council Review“):

Der Bedarf an gewissen Sorten von Medizin, die in Indien nicht zu haben sind, ist sehr groß. Knappheit herrscht an Penicillin, Toxin, Antitoxin, Blutplasma, Glukose für Einspritzungen sowie auch Vitamintabletten, Milch und entrahmter Milch.

Die Gefüche im ärztlichen Personal waren viel zahlreicher als die Zahl der zur Verfügung stehenden Ärzte. Dringend ist der Bedarf von Kleidung und Decken. An die christlichen Kirchen in Indien und auswärts wurden dringende Hilfsgesuche gerichtet um Lieferung von Hilfsarbeitern, Vorräten und Geldern.

Wir müssen uns den Anforderungen der Zeit gewachsen zeigen. Des sind wir uns sehr wohl bewusst. Die Gelegenheit, die wir jetzt haben, uns als barmherzige Samariter und Diener des Wortes von der Versöhnung zu zeigen, müssen wir so gut wie nur irgend möglich ausnutzen. Das ist unsre Christenpflicht.

Den Regierungen von Pakistan und Indien, ja auch den Leuten selbst kamen diese blutigen Unruhen gänzlich unerwartet. Hier ist eine Anhäufung von Not und Elend, die unbeschreiblich ist. Ein Augenzeuge in einem Lager, das von indischen Christen in Delhi geleitet wird, schreibt:

„Dies Lager wurde ursprünglich von Hochkommissar von Pakistan für moslemische Flüchtlinge angelegt. Die Zahl der Flüchtlinge stieg aber so schnell, daß er die Unterhaltungskosten nicht mehr aufbringen konnte.“

Die indische Regierung übernahm nur die Leitung, aber die Vertreter der Sikhs und Hindus vermochten nichts auszurichten. Die Christen mußten das Lager übernehmen.“

Der Berichterstatter fährt dann fort, daß Mutterschaftshospital zu beschreiben. Da waren Mütter, die am Tage ihrer Entbindung mehrere Meilen hatten gehen müssen, um im Lager Zuflucht zu finden

(Schluß auf Seite 15.)



Flüchtlinge aus Pakistan.

inen Engel besitzen werde. Sie erschrak stig, als Frau von Werdeleben rief: „Selbstsam, eben glichen Sie Frau Walter. Wer ich habe mich getäuscht, jetzt ist die Schönlichkeit nicht mehr da!“

Hestig errötend blickte die Schneiderin, sie tat, als ordne sie die Modeup., sie sah erst auf, als sie die Selbstherrschung wiedergewonnen hatte.

Wenn die Näherinnen weggegangen waren, dann brannte noch lange die Lampe dem hübschen Wohnzimmer ihrer Prinzessin; diese fertigte zierliche Säckelchen, Schuhchen aus bunter Wolle, Hemden aus seidenweichem Batist mit echten Rüschen, sie strickte Fäddchen aus zartestem, warmem Gespinst. Viel tausend innige Wünsche wurden mit hineingearbeitet fürs Enkelchen, ihres Kindes Kind.

„Wenn Gretchen erst selbst Mutter ist, dann wird sie meine Liebe besser verstehen, wir werden uns nähern.“

Dieser Gedanke war so schön, die Einne richtete sich daran auf, dieser Gedanke rde der Inhalt ihres Lebens.

Da befäigte sich wieder die alles glaubte, alles hoffende Liebe.

\* \* \*

„Ein gesundes Mädchen geboren, Mutter und Kind wohl auf.“

Kommerzienrätin Friderici.“

Diese lakonische Meldung brachte der Telegraphenbote Ende März. Er bekam 5 Mark für die gute Nachricht und ging nunzind fort, während Emma Hertel strahlenden, feuchten Augen auf das Pier blickte.

Sie war Großmutter, und im Augenblick vergaß sie, was entfremdend zwischen Margarete und sie getreten, eine große, heile Freude überflutete das einsame Kind. Erst nach und nach kamen die Tränen, ein banges Gefühl der Verlassenheit bemächtigte sich ihrer.

„Sie werden mich wohl zur Taufe bitten“, dachte sie, „zu dieser Gelegenheit kann sie mich nicht umgehen. Wie heißt die kleine heißen? Ich würde mich freuen, wenn sie den Nebennamen Emma hätte, aber der ist wohl zu häßlich und modisch, es muß ja alles der Neuzeit passen.“

Doch einigen Wochen schrieb die junge Mutter endlich selbst:

„Es geht Baby und mir gut. Kurt enttäuscht, daß unser erstes Kind kein Junge ist, er hatte bestimmt darauf gewettet. Die Taufe soll erst im Juni stattfinden, da dann meine Schwiegereltern kommen. Mein Schwager hat sich mit

einem adligen Fräulein verlobt, die sehr vornehmer Ankunft ist und sehr hochmütig sein soll. Ich werde die Braut Wilhelms auch auf der Taufe kennenlernen und werde mir nichts von ihr bieten lassen, ich bin ebenso fein erzogen wie die hochnäsige Baroness.“

Unser Lächerchen soll folgende Namen erhalten: Hermance, Alice, Margarete und Veronika. Natürlich wird die Kommerzienrätin Taufpatin sein. Ich hatte dich eigentlich bitten wollen, uns zu besuchen, aber ich denke, es ist besser, du kommst erst im Sommer, ich soll mich in einem stillen, kleinen Badeort in Thüringen kräftigen, bitte besuche uns dort, liebe Mutter, Kurt kann die Stadt nicht verlassen, es wird recht langweilig in dem abgelegenen Nest sein.“

Soll ich reisen oder nicht?

Diese Frage erwog Frau Hertel seit Wochen, nachdem der Sommer ins Land gezogen war. Sie schwankte lange, und endlich siegte doch die Sehnsucht nach dem lang entbehrten Kinde.

Eines Tages erschien sie in Ottershausen, und ihr Herz pochte laut, als die Klingelbahn auf dem kleinen Bahnhof anhielt. Sie wollte ihre Tochter überraschen, deshalb hatte sie nichts von ihrer Ankunft geschrieben. Mit klopfendem Herzen folgte sie dem Träger, der ihr bescheidenes Gepäck vor ihr herkarrte. Der Ort lag sehr hübsch zwischen bewaldeten Bergen, und die lange Straße hatte zu beiden Seiten niedere Häuser. Auf halber Höhe lagen einige Villen, in denen Sommerfrischler lebten, die sich hier von dem nerbenzerüttenden Hafen der Städte erholt.

„Hier!“ sagte der Träger und setzte den Reisekorb nieder. Als er seine Bezahlung erhalten, ging er davon.

Frau Hertel eilte in das Haus, ein Dienstmädchen trat ihr entgegen und sagte ihr, daß die gnädige Frau auf einem Ausfluge begriffen sei und erst spät zurückkehren werde.

Das Enkelchen schlief, die Großmutter beugte sich über die Wiege, und segnend legte sie die Hand auf das blonde Köpfchen des Kindes, ihre Lippen bewegten sich leise in stillem Gebet.

Margarete schien erfreut, die Mutter zu sehen. Hier in der ländlichen Einsamkeit brauchte sie keine Entdeckung der nahen Verwandtschaft zu fürchten. Vielleicht auch, daß das Glück über ihr Kind sie weicher stimmte, Emma Hertel fühlte sich durch nichts im Betragen Margarets verletzt und genoß dieses Zusammensein sehr.

(Fortsetzung folgt.)

## Quittungen über Liebesgaben.

Eingegangen bei J. A. Neel, Schatzmeister,  
1720 Chouteau Ave., St. Louis 3, Mo.,  
vom 25. bis zum 31. März 1948.

### Budget.

California .....	\$ 720.00
Dakota .....	147.65
Iowa .....	952.76
Kansas City .....	876.38
Lancaster .....	4,422.84
Lehigh .....	1,647.48
Madjar .....	567.50
Mercersburg .....	5,302.53
Michigan - Indiana .....	1,295.56
Missourital .....	1,958.14
Nebraska .....	280.45
New York .....	536.87
Nord-Illinois .....	891.00
Nördliche .....	198.07
Nordwest-Ohio .....	1,131.98
Nord-Wisconsin .....	580.27
Ost-Pennsylvania .....	3,056.25
Pacific-Nordwest .....	46.26
Philadelphia .....	5,843.06
Pittsburgh .....	1,235.14
Potomac .....	2,290.69
Reading .....	4,829.31
Süd-Illinois .....	792.79
Süd-Indiana .....	2,636.03
Südliche .....	6,080.53
Südost-Ohio .....	1,981.50
Südwest-Ohio .....	1,679.78
Süd-Wisconsin .....	796.03
Susquehanna .....	1,867.26
Texas .....	351.68
West-New York .....	1,551.88
Zentral-Pennsylvania .....	2,045.58

### Designationen.

Kansas City: Friedens-, Frauen-Bibelklasse, Alma, Kan., China \$5, Indien \$5 = \$10; St. Lukas, S.-S., Junior-Abt., Wellington, Kriegswaisen in China \$33; St. Joh., Frauen-gilde, Oeene, Olla., Dr. J. A. Goetsch Ged. Fonds \$5.

Missourital: St. Pauls, S.-S., Bah., Indien \$6.31, Honduras \$11.79, Japan \$7.05 = \$25.15; Diaconissen-Alumnen, St. Louis, Dr. J. A. Goetsch Ged. Bung. Fonds \$25.

Ost-Pennsylvania: Oryland, S.-S., Primär-Abt., Hatfield, China \$5.

Potomac: Frau Anna Hawkins, Washington, D. C., Indien \$10.

Süd-Illinois: N. N., East St. Louis, Ausländer \$1.

Süd-Indiana: Bions, S.-S., Lippe, Nat. Miss. \$8.46, Intern. Miss. \$8.45 = \$16.91.

Südwest-Ohio: St. Matthäus, Primär-Abt., Cincinnati, Vologi-Klinik \$5.

### Flüchtlings-Nothilfe in Indien.

(Schluß von Seite 3.)

Erneut waren in diesem Lager Männer, Frauen und selbst kleine Kinder mit Schußwunden in den Beinen, Armen und andern Körperteilen und mit Wunden von Schwerhieben. Da waren Epidemien von Dysenterie und wunden Augen. Das war schlimmer als Krieg. Blattern waren ausgebrochen, Cholera wurde befürchtet.

Eine Wiederherstellung der normalen, gegenseitigen, menschlichen Beziehungen ist in diesem unglücklichen Lande nur durch Gottes Gnade möglich. Möchten wir aber als Christen nach Möglichkeit alles im Bereich unsrer Kräfte Stehende tun! Das ist unsre Christenpflicht!

(Uebersetzt von G. S. S.)